

# OLYMPIA

CM 910 / 911 / 912

Brugervejledning  
Programmeringsvejledning



OLYMPIA

SINCE 1903

[www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)

## CE-erklæring



### CM 910 / 911 / 912

- GB** The manufacturer hereby declares that the equipment complies with the stipulations defined in the following guidelines and standards:
- DE** Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
- DK** Producenten erklærer hermed, at apparatet er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende direktiver og standarder:
- ES** Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:
- FI** Valmistaja vakuuttaa täten, että laite täyttää direktiivien vaatimat määräykset ja standardit:
- FR** Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:
- NL** De fabrikant verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan de bepalingen in de richtlijnen en normen:
- PT** Pelo presente o fabricante declara que o dispositivo está de acordo com as determinações das directrizes e das normas:
- SV** Tillverkaren förklarar härmed att apparaten överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och normer:

2006/95/EC EN 60950-1:2006 +A1:2009  
2004/108/EC EN 55022:2006 +A1:2007  
EN 50024:1998 +A1:2001 +A2:2009  
EN 61000-3-2: 2000  
EN 61000-3-3:2008

**OLYMPIA**   
**Olympia Business Systems**

Doc: 949100001

7. December 2010

Heinz Prygoda

Managing Director



Kære kunde!

Hjertelig tillykke!

Det glæder os, at du har valgt at købe Olympia kasseapparatet CM 910 / 911 / 912.

Med CM 910 / 911 / 912 har du købt et kasseapparat af høj kvalitet, der bruger de nyeste teknologier for at kunne opfylde dine krav til kasseapparatet.

Læs venligst bruger-/programmeringsvejledningen igennem for at sikre, at du udnytter kasseapparatets funktioner optimalt.

Vi ønsker dig god fornøjelse med at bruge dit kasseapparat!

Venlig hilsen

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Tyskland  
Internet: [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)

Denne bruger-/programmeringsvejledning tjener til information. Dens indhold er ikke kontraktens genstand. Alle oplyste data er kun nominelle værdier. Det beskrevne udstyr og optioner kan være forskellige alt efter de enkelte landes specifikke krav. Vi forbeholder os ret til indholdsmæssige og tekniske ændringer.

## Korrekt anvendelse

Dette kasseapparat må udelukkende anvendes til afvikling af salgstransaktioner indendørs. Andre anvendelser gælder som ikke at være en korrekt anvendelse af dette kasseapparat.

## Generelle informationer / sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér, at netspændingen svarer til specifikationerne, som findes på typeskiltet på bagsiden af kasseapparatet.
- Dit kasseapparat er teknisk et meget avanceret apparat. Forsøg aldrig selv at reparere det. Hvis reparationer skulle være nødvendige, så aflever venligst kasseapparatet hos det nærmeste autoriserede servicecenter eller hos din forhandler.
- Forsøg aldrig at føre metalliske genstande som f.eks. skruetrækkere, kontorclips osv. ind i kasseapparatet. Du kan beskadige kasseapparatet ved dette og der er risiko for at få et elektrisk stød.
- Sluk altid for kasseapparatet, når du er færdig med at benytte det.
- Fjern støv fra kasseapparatet ved at tørre det af med en tør klud. Anvend aldrig vand eller opløsningsmidler som lakfortynder, sprit osv. for at rengøre dit kasseapparat.
- For at slukke helt for strømforsyningen skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Udsæt ikke kasseapparatet for høje temperaturer.
- Opbevar transportsikringen på et sikkert sted. Ved en eventuel transport skal kasseapparatet være forsynet med transportsikringen.

## Transportsikring

Inden kasseapparatet kan tages i brug, bedes du fjerne eventuelt anbragte transportsikringsdele og opbevare disse dele på et sikkert sted. **Vigtig transportinformation:** I tilfælde af en transportskade skal kasseapparatet returneres komplet i emballagen sammen med bruger-/programmeringsvejledning og tilbehør.

## Nettilslutning

Inden kasseapparatet tilsluttes til nettet, bedes du undersøge, om spændings- og frekvensspecifikationerne på effektskiltet svarer til det lokale nets specifikationer.

**Sikkerhedsanvisning:** Stikkontakten skal være i nærheden af kasseapparatet og være lettilgængelig. Det betyder, at du i nødstilfælde hurtigt kan koble kasseapparatet fra nettet ved at trække stikket ud.

**Bemærk:** Alle data bevares, når stikket trækkes ud af stikkontakten. Batterierne garanterer, at dataene bevares i ca. 2 måneder efter at kasseapparatet er koblet fra spændingsforsyningen.

## Printer

**OBS!** For at garantere at dit kasseapparat fungerer i lang tid uden fejl bedes du lægge mærke til de følgende informationer:

- Du må aldrig
  - udskrive uden papir!
  - trække i papiret, mens printeren stadig udskriver!
  - benytte en dårligere papirkvalitet!
  - benytte allerede brugte papirruller én gang til!
  - håndtere med hårde genstande i printeren eller bevæge drevet med hånden!
- Læg mærke til markeringerne, som viser at papirrullen er ved at være slut. Udskift omgående papirrullen.
- Lad dit kasseapparat / din printer regelmæssigt vedligeholde af din forhandler.

## Indholdsfortegnelse

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| CE-erklæring .....                                           | 2         |
| Korrekt anvendelse.....                                      | 4         |
| Generelle informationer / sikkerhedsanvisninger .....        | 4         |
| Transportsikring .....                                       | 4         |
| Nettilslutning .....                                         | 4         |
| Printer.....                                                 | 4         |
| Indholdsfortegnelse.....                                     | 5         |
| <b>1 Apparatets features .....</b>                           | <b>8</b>  |
| <b>2 Ibrugtagning .....</b>                                  | <b>9</b>  |
| 2.1 Isætning af papirrulle .....                             | 9         |
| 2.2 Papirospoler .....                                       | 9         |
| 2.3 SPROG.....                                               | 9         |
| <b>3 Nøglekontakt .....</b>                                  | <b>10</b> |
| 3.1 Nøglekontaktens positioner .....                         | 10        |
| 3.2 Nøgler .....                                             | 10        |
| <b>4 TASTATUR .....</b>                                      | <b>11</b> |
| 4.1 Udskiftning af teksten på tastaturet .....               | 11        |
| 4.2 Engelsk original tekst .....                             | 11        |
| 4.3 Dansk tekst på tasterne .....                            | 11        |
| 4.4 Forklaring på tasterne .....                             | 12        |
| <b>5 Programmering .....</b>                                 | <b>14</b> |
| 5.1 Det grundlæggende for programmeringen .....              | 14        |
| 5.1.1 Programmeringsmenu .....                               | 14        |
| 5.1.2 Programmeringen startes .....                          | 15        |
| 5.1.3 Programmeringen afsluttes .....                        | 15        |
| 5.2 Tekstindtastning .....                                   | 15        |
| 5.2.1 Tekstområder og maksimalt antal tegn .....             | 15        |
| 5.2.2 Fremgangsmåde ved tekstindtastning .....               | 16        |
| 5.2.3 Taster til tekstindtastningen .....                    | 17        |
| 5.2.4 Tegntabel .....                                        | 17        |
| 5.3 Ændring af sprog .....                                   | 18        |
| 5.4 Programmering af varegrupper .....                       | 19        |
| 5.4.1 Programmerbare indhold .....                           | 19        |
| 5.4.2 VG-programmering .....                                 | 20        |
| 5.5 Programmering af PLU'er (Price-Look-Up) / artikler ..... | 22        |
| 5.5.1 Programmerbare indhold .....                           | 22        |
| 5.5.2 PLU-programmering .....                                | 23        |
| 5.5.3 Sådan slettes en PLU .....                             | 25        |
| 5.6 Ekspedientsystem .....                                   | 26        |
| 5.6.1 Programmering af ekspedient .....                      | 26        |
| 5.6.2 Aktivering / deaktivering af ekspedientsystemet .....  | 28        |
| 5.6.3 Sådan logger ekspedienten på ved kassen .....          | 28        |

|          |                                                                                                      |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5.7      | Programmering af betalingsmådens navn .....                                                          | 29        |
| 5.8      | Programmering af beløbsmæssigt tillæg .....                                                          | 30        |
| 5.9      | Programmering af beløbsmæssig rabat .....                                                            | 30        |
| 5.10     | Programmering af procentuelt tillæg .....                                                            | 31        |
| 5.11     | Programmering af procentuel rabat (-%) .....                                                         | 31        |
| 5.12     | Programmering af kassenummer .....                                                                   | 32        |
| 5.13     | Systemoptioner .....                                                                                 | 32        |
| 5.13.1   | Programmering af systemoptioner .....                                                                | 32        |
| 5.13.2   | En oversigt over systemoptionerne .....                                                              | 33        |
| 5.13.3   | Udskrivning af systemoptioner .....                                                                  | 36        |
| 5.14     | Programmering af dato og tid .....                                                                   | 37        |
| 5.15     | Programmering af fremmed valuta .....                                                                | 38        |
| 5.16     | Programmering af moms .....                                                                          | 39        |
| 5.17     | Programmering af toplinier .....                                                                     | 40        |
| 5.18     | Programmering af bundlinier .....                                                                    | 41        |
| 5.19     | Vælg grafisk logo .....                                                                              | 41        |
| 5.20     | Programmering af tastatur .....                                                                      | 43        |
| 5.20.1   | Programmerbare taster .....                                                                          | 43        |
| 5.20.2   | Programmering af taster .....                                                                        | 43        |
| 5.20.3   | Reset af tastatur til fabriksindstillingen .....                                                     | 44        |
| <b>6</b> | <b>Betjening .....</b>                                                                               | <b>45</b> |
| 6.1      | Afslutning af fejlmeddelelser .....                                                                  | 45        |
| 6.2      | Registrering af varegrupper .....                                                                    | 46        |
| 6.2.1    | Enkelt VG-registrering .....                                                                         | 46        |
| 6.2.2    | Gentagen VG-registrering .....                                                                       | 46        |
| 6.2.3    | Eksempel på bon med VG-registrering .....                                                            | 46        |
| 6.3      | Registrering af PLU'er .....                                                                         | 47        |
| 6.3.1    | Enkelt PLU-registrering .....                                                                        | 47        |
| 6.3.2    | Gentagen PLU-registrering .....                                                                      | 47        |
| 6.3.3    | Eksempel på bon med PLU-registrering .....                                                           | 47        |
| 6.4      | Fælles registrering af varegrupper og PLU'er (blandet salg) og registrering af identiske varer ..... | 48        |
| 6.5      | Afslutning af bon / Betalingsmåder .....                                                             | 49        |
| 6.5.1    | Betaling med kontanter og visning af byttepenge .....                                                | 49        |
| 6.5.2    | Betaling med tysk euro-kort / check .....                                                            | 49        |
| 6.5.3    | Betaling med kort .....                                                                              | 50        |
| 6.5.4    | Betaling ved at give kredit .....                                                                    | 50        |
| 6.5.5    | Betaling med kombinerede betalingsmåder .....                                                        | 50        |
| 6.6      | Betalinger med fremmed valuta .....                                                                  | 51        |
| 6.6.1    | Betaling med fremmed valuta og passende beløb .....                                                  | 51        |
| 6.6.2    | Betaling med fremmed valuta og byttepenge .....                                                      | 51        |
| 6.7      | Registrering af tillæg og rabatter .....                                                             | 52        |
| 6.7.1    | Registrering af beløbsmæssige tillæg og rabatter .....                                               | 52        |
| 6.7.2    | Registrering af procentuelle tillæg og rabatter .....                                                | 53        |
| 6.8      | Sletning af fejlindtastning (rettelser) .....                                                        | 53        |
| 6.9      | Annulleringer .....                                                                                  | 53        |
| 6.9.1    | Øjeblikkelig annullering .....                                                                       | 53        |
| 6.9.2    | Annullering .....                                                                                    | 54        |
| 6.9.3    | Total annullering .....                                                                              | 54        |
| 6.9.4    | Returneringer .....                                                                                  | 55        |
| 6.10     | Indbetalinger .....                                                                                  | 55        |
| 6.11     | Udbetalinger .....                                                                                   | 55        |
| 6.12     | Udskrivning af nummer .....                                                                          | 56        |
| 6.13     | Åbning af kasseskuffen uden salg .....                                                               | 56        |

|           |                                                                         |           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.14      | Bonudskrivning kobles til/fra.....                                      | 56        |
| 6.15      | Udskrivning af bonkopi (kopi af salgsbon) .....                         | 56        |
| <b>7</b>  | <b>Træningsmode.....</b>                                                | <b>57</b> |
| 7.1       | Tilkobling af træningsmode .....                                        | 57        |
| 7.2       | Afslutning af træningsmode.....                                         | 57        |
| <b>8</b>  | <b>Elektronisk journal (EJ) .....</b>                                   | <b>58</b> |
| 8.1       | Udskrivning ad den elektroniske journal (EJ).....                       | 58        |
| 8.1.1     | Udskrivning af EJ med alle detaljer .....                               | 58        |
| 8.1.2     | Udskrivning af EJ kun med summer .....                                  | 59        |
| 8.1.3     | Udskrivning af kopi af salgsbon fra EJ.....                             | 59        |
| 8.2       | Sletning af den elektroniske journal (EJ).....                          | 60        |
| 8.2.1     | Udskrivning og sletning af EJ.....                                      | 60        |
| 8.2.2     | Sletning af EJ uden udskrivning.....                                    | 60        |
| <b>9</b>  | <b>Kasserapporter .....</b>                                             | <b>61</b> |
| 9.1       | Rapporttyper.....                                                       | 61        |
| 9.2       | Oversigt over rapporterne .....                                         | 61        |
| 9.3       | Indholdet i rapporterne .....                                           | 61        |
| 9.4       | Udskrivning af rapporter .....                                          | 62        |
| 9.5       | Eksempel på en Z-dagsrapport.....                                       | 63        |
| <b>10</b> | <b>Sletning af kassedata.....</b>                                       | <b>64</b> |
| <b>11</b> | <b>Afhjælpning af problemer .....</b>                                   | <b>64</b> |
| 11.1      | Displaymeddelelser .....                                                | 64        |
| 11.2      | Printerfejl .....                                                       | 65        |
| <b>12</b> | <b>Optioner.....</b>                                                    | <b>65</b> |
| 12.1      | Slot til datasikring på et SD-card .....                                | 65        |
| 12.1.1    | Sikring af data på SD-card'et .....                                     | 65        |
| 12.1.2    | Indlæsning af data fra SD-card'et .....                                 | 65        |
| 12.2      | Stregkodescanner .....                                                  | 66        |
| 12.3      | Egnede stregkodescannere med PS-2-stik.....                             | 66        |
| 12.3.1    | Indstilling af stregkodescanner .....                                   | 66        |
| 12.3.2    | Brug af stregkodelæseren til programmering af artikler ved kassen ..... | 66        |
| 12.4      | Batteriblok.....                                                        | 67        |
| 12.4.1    | Tekniske specifikationer.....                                           | 67        |
| 12.4.2    | Montering af batteriblokken.....                                        | 67        |
| 12.5      | Kontrolapparat til pengesedler (euro).....                              | 67        |

## 1 Apparatets features

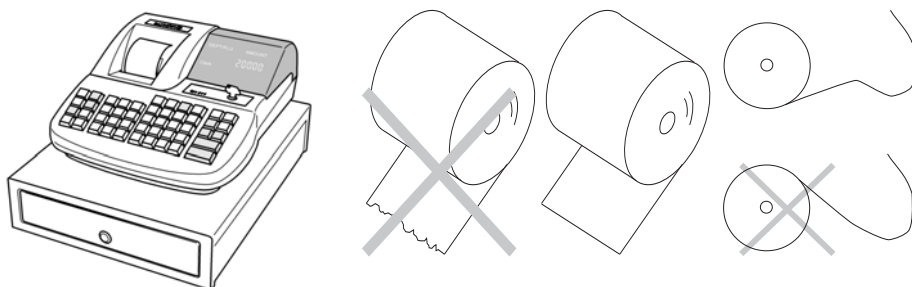
| Feature                                                        | CM 910                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | CM 911     | CM 912    |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| Kasseskuffe                                                    | nej                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ja (lille) | ja (stor) |
| Vægt                                                           | 2,1 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,1 kg     | 8,0 kg    |
| Antal varegrupper                                              | 42                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |           |
| Antal PLU'er                                                   | 1.250                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |           |
| Antal ekspedienter                                             | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |           |
| Antal momssatser                                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |           |
| Betalingsmåder                                                 | 5 (kontant, check, kredit 1, kredit 2, kort)                                                                                                                                                                                                                                                                |            |           |
| Kasserapporter                                                 | Daglig X1/Z1-finansrapport<br>Månedlig X2/Z2-finansrapport<br>X/Z-PLU-rapport<br>X/Z-ekspedient rapport<br>X/Z-træningsrapport                                                                                                                                                                              |            |           |
| Display                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |           |
| Ekspedientens display                                          | Alfanumerisk 5-liniet LCD-display 128x64                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |           |
| Kundens Display                                                | Numerisk display (10-cifret LCD)                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Tastatur                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |           |
| Tastaturtype                                                   | Tryktastatur                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |           |
| Antal taster                                                   | 48                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |           |
| Printer                                                        | Fujitsu FTP-628 MLC                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |
| Printertype                                                    | Termoprinter                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |           |
| Papirbredde                                                    | 57,5 ± 0,5 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |           |
| Papir                                                          | Skal være egnet til termoprinter                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| Grænseflader                                                   | 1 PS-tilslutning til en scanner<br>1 RJ-45 tilslutning til en skuffe<br>1 SD-card slot til sikring af programmeringen<br>1 stik til den tekniske service                                                                                                                                                    |            |           |
| Netspænding                                                    | 220 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |           |
| Effektforbrug                                                  | 25 W                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |           |
| Temperaturområde                                               | 0 – 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |           |
| Optioner<br>(ikke indeholdt i leveringsomfanget, ekstraudstyr) | Batteriblok: Forsyner kassen med energi uden netkabel i en funktionstid på ca. 5 timer (OLYMPIA artikelnummer 947990002)<br>Kontrolapparat til pengesedler (euro): Kontrollerer alle pengesedler for ægthed (OLYMPIA artikelnummer 947990003)<br>Stregkodescanner LS 6000 (OLYMPIA artikelnummer 947990001) |            |           |

## 2 Ibrugtagning

### 2.1 Isætning af papirrulle

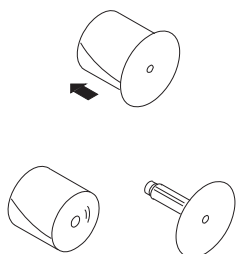
**OBS!** Anvend kun termopapir!

1. Fjern printerlåget.
2. Vip papirtransport-enheden op.
3. Isæt en termopapirrulle med en bredde på 57 mm og en diameter på maksimalt 70 mm.
4. Læg papirrullens forreste del hen over afrivningskanten og sæt papirtransport-enheden fast igen.
5. Afhængigt af brugen (bonmode eller journalmode) rives papiret af på printerens afrivningskant eller føres ind i opspoleren.
6. Sæt printerlåget på igen.



### 2.2 Papirospoler

Papirospoleren er der brug for, når bonen skal spoles op. Til dette skal journalmoden aktiveres via systemoption 40 (se kapitel 5.13).



1. Åbn printerlåget.
2. Tag papirospoleren ud.
3. Sæt enden på journalrullen ind i slidsen på papirospoleren.
4. Sæt papirospoleren ind i de hertil bestemte spoleføringer.
5. For at fjerne den opspolede journalrulle skal opspoleren tages ud, og journalrullen trækkes af.
6. Isæt igen papirospoleren.
7. Luk printerlåget.

### 2.3 SPROG

Teksterne på displayet og på bonen kan vises på otte forskellige sprog:

- Engelsk
- Tysk (fabriksindstilling)
- Fransk
- Hollandsk
- Dansk
- Portugisisk
- Finsk
- Spansk

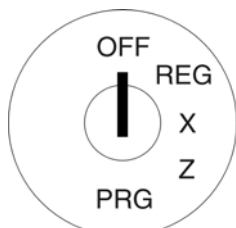
**OBS!** For at aktivere et nyt sprog er du nødt til at slette alle hukommelser! Vær opmærksom på dine dokumentations- og opbevaringsforpligtelser over for skattemyndighederne for programmeringer og kasserapporter (se side 61)! Skift derfor kun sprog på din kasse, inden du tager den i brug!

Hvordan du indstiller et andet sprog end tysk se kapitel 5.3.

### 3 Nøglekontakt

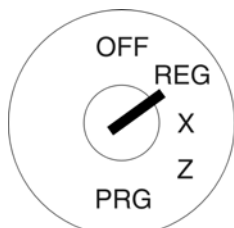
#### 3.1 Nøglekontaktens positioner

Nøglekontakten kan stilles i fem positioner:



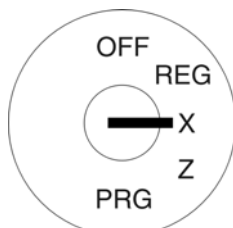
**OFF**

Kassen er slukket



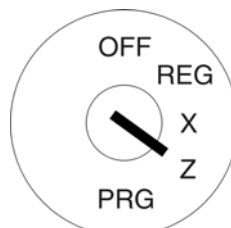
**REG**

Registreringsmode



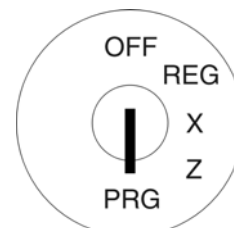
**x**

Udskrivning af  
rapporter, uden  
nulstilling



**Z**

Udskrivning af  
rapporter, med  
nulstilling



**PRG**

Programmerings-  
mode

#### 3.2 Nøgler

Med kassen følger i alt seks nøgler:

| Mærkning af<br>nøglen | Antal nøgler | Nøgleposition |     |   |   |     |
|-----------------------|--------------|---------------|-----|---|---|-----|
|                       |              | OFF           | REG | x | Z | PRG |
| S                     | 2            | x             | x   | x |   |     |
| Z                     | 2            | x             | x   | x | x |     |
| P                     | 2            | x             | x   | x | x | x   |

## 4 TASTATUR

Fra fabrikken er tastaturet forsynet med engelsksprogede tekster.

Du har mulighed for at sætte andre sprog på tasterne. Til dette følger der sammen med kasseapparatet tastaturark på forskellige sprog.

### 4.1 Udskiftning af teksten på tastaturet

Gå frem på den følgende måde:

1. Fjern den gennemsligtige kappe på tasten.  
Hvis det er nemmere for dig, så kan du forsigtigt fjerne hele tasten i forvejen.
2. Udskift den gamle tekst på tastaturet med en ny tastaturtekst.
3. Sæt den gennemsligtige kappe på tasten igen.  
Hvis du i forvejen har trukket hele tasten af, så sæt tasten forsigtigt på igen.

### 4.2 Engelsk original tekst

|           |        |           |          |           |         |             |          |          |                   |      |
|-----------|--------|-----------|----------|-----------|---------|-------------|----------|----------|-------------------|------|
|           |        |           |          |           | PLU     | DP<br>SHIFT | % -      | X        | Receipt<br>ON/OFF | FC   |
| ▲<br>FEED | EC     | 7<br>@    | 8<br>ABC | 9<br>DEF  | 4/18/32 | 8/22/36     | 12/26/40 | ▲        | Receipt<br>ISSUE  | #/NS |
| RA        | RETOUR | 4<br>GHI  | 5<br>JKL | 6<br>MNO  | 3/17/31 | 7/21/35     | 11/25/39 | ▼        | CHECK             | CARD |
| PO        | VOID   | 1<br>PQRS | 2<br>TUV | 3<br>WXYZ | 2/16/30 | 6/20/34     | 10/24/38 | 14/28/42 | SUB-TOTAL         |      |
| CLR       | CLERK  | 0<br>„#   | 00<br>SP | •<br>DEL  | 1/15/29 | 5/19/33     | 9/23/37  | 13/27/41 | CASH              |      |

### 4.3 Dansk tekst på tasterne

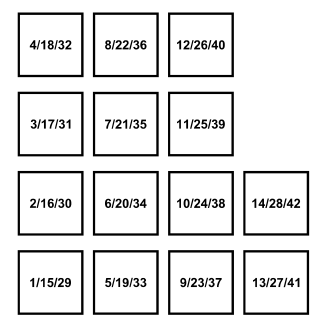
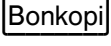
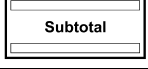
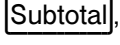
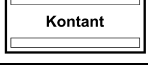
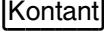
|               |                  |           |          |           |         |             |          |          |                |        |
|---------------|------------------|-----------|----------|-----------|---------|-------------|----------|----------|----------------|--------|
|               |                  |           |          |           | PLU     | VG<br>SHIFT | % -      | X        | Bon<br>TIL/FRA | Valuta |
| ▲<br>Bon frem | Fejl             | 7<br>@    | 8<br>ABC | 9<br>DEF  | 4/18/32 | 8/22/36     | 12/26/40 | ▲        | Bon<br>kopi    | #/NS   |
| Ind-<br>betal | Retur            | 4<br>GHI  | 5<br>JKL | 6<br>MNO  | 3/17/31 | 7/21/35     | 11/25/39 | ▼        | Check          | Kort   |
| Ud-<br>betal  | Annul-<br>lering | 1<br>PQRS | 2<br>TUV | 3<br>WXYZ | 2/16/30 | 6/20/34     | 10/24/38 | 14/28/42 | Subtotal       |        |
| SLET          | Ekspe-<br>dient  | 0<br>„#   | 00<br>SP | •<br>DEL  | 1/15/29 | 5/19/33     | 9/23/37  | 13/27/41 | Kontant        |        |

## 4.4 Forklaring på tasterne

| TAST                                                                                | Forklaring                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Når tasten <b>Bon frem</b> holdes trykket udskrives/transporteres bonen eller journalpapiret, indtil man slipper tasten.                                                                                                                        |
|    | Tasten <b>Indbetal</b> anvendes for at registrere de modtagne beløb. De samlede indbetalinger opføres i finansrapporten.                                                                                                                        |
|    | Tasten <b>Udbetal</b> anvendes for at tage beløb fra kasseskuffen. Dette totalbeløb opføres separat i finansrapporten.                                                                                                                          |
|    | Tasten <b>SLET</b> sletter alle indtastninger, som er foretaget med det numeriske tastatur eller tasten <b>X</b> , inden disse gemmes med en varegruppe- eller funktionstast. Tasten <b>SLET</b> anvendes også til sletning af fejlbetingelser. |
|    | Tasten <b>Fejl</b> benyttes for at slette en fejlagtig registrering umiddelbart efter at denne er indtastet. Finansrapporten registrerer annulleringssummen.                                                                                    |
|    | Tasten <b>Retur</b> anvendes til refunderinger. Det samlede refunderede beløb registreres i finansrapporten.                                                                                                                                    |
|    | Tasten <b>Annullering</b> benyttes til at udføre en annullering inden for en registrering, der endnu ikke er afsluttet. Finansrapporten registrerer annulleringssummen.                                                                         |
|   | Med tasten <b>Ekspedient</b> logger en ekspedient på.                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Numeriske taster:</p> <p>De numeriske taster anvendes til indtastning af tal.</p> <p>Tasten <b>. DEL</b> er der brug for til indtastning af decimalpunktummet.</p>                                                                           |
|  | Artikeltast (Price-Look-Up-funktion) <b>PLU</b>                                                                                                                                                                                                 |
|  | Tasten <b>VG SHIFT</b> er nødvendig for at kunne skifte mellem de tre niveauer for varegrupper. I programmeringsmode bekræftes det valgte med tasten.                                                                                           |
|  | Tasten <b>%-</b> anvendes for fratrække en procentsats fra en vare eller den samlede salgssum. Det samlede beløb for tasten <b>%-</b> registreres i finansrapporten.                                                                            |
|  | Med tasten <b>X</b> indtastes flere indtastninger for varegrupper eller returneringer (multiplikation).                                                                                                                                         |

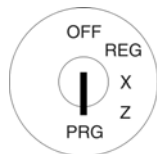
Fortsættelse næste side -

- Fortsættelse -

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | <p>Varegruppetasterne bruges til registrering af varegrupper.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <br> | <p>Tasterne  og  anvendes til bladere op eller ned i displayet.</p>                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                       | <p>Med tasten  slukkes eller tændes der for udskrivningen af boner.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                       | <p>Tasten  anvendes til udskrivning af en bonkopi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                       | <p>Tasten  bruges til transaktioner med checks.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <p>Tasten  anvendes til omregninger til en fremmed valuta.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | <p>Tasten  (NS = ikke noget salg) benyttes til ikke summerende aktioner. Den resulterer i en op til 7-cifret numerisk indtastning på bonen. Denne indtastning har ingen betydning for andre salgssummer.<br/> Tasten  anvendes også til at åbne kassen med.</p> |
|                                                                                     | <p>Tasten  anvendes til transaktioner med kort.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p>Når der trykkes på tasten , vises den samlede sum for salgstransaktionerne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p>Tasten  anvendes til transaktioner med kontanter.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 5 Programmering

### 5.1 Det grundlæggende for programmeringen



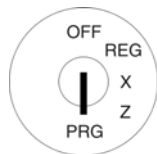
- Når kassen programmeres, skal nøglekontakten altid stå i positionen PRG.
- Befinder nøglekontakten sig i positionen PRG, så vises programmeringsmenuen i displayet. Ved siden af et 2-cifret **programmeringsnummer** vises det, hvad der kan programmeres.

#### 5.1.1 Programmeringsmenu

| Displayvisning på dansk | Displayvisning på engelsk | Betydning                                            |
|-------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|
| 90.UDSKRIV PRG LISTE    | 90.PRINT PROG DUMP        | Udskrivning af programmerede data                    |
| 01.VAREGRUPPER          | 01.DEPARTMENT             | Programmering af varegrupper                         |
| 03.PLU                  | 03.PLU                    | Programmering af PLU'er                              |
| 06.EKSPEDIENT           | 06.CLERK                  | Programmering af ekspedienter                        |
| 08.BETALINGSMÅDE        | 08.TENDER MEDIA           | Programmering af betalingsmåder                      |
| 09.TAST + / -           | 09.KEY + / -              | Programmering af beløb på tillæg/rabatter            |
| 10.TAST +% / -%         | 10.KEY +%/-%              | Programmering procentuelle tillæg/rabatter           |
| 12.ECR NR.              | 12.MACHINE NUMBER         | Programmering af kassenumre                          |
| 13.P-REGISTER           | 13.P REGISTER             | Programmering af kasseindstillinger (systemoptioner) |
| 14.DATO & TID           | 14.DATE & TIME            | Programmering af dato og klokkeslæt                  |
| 16.FREMME VALUTA        | 16.FC                     | Programmering af fremmede valutaer                   |
| 30.MOMSSATS             | 30.TAX GROUP              | Programmering af momssatser                          |
| 31.TOP LOGO             | 31.LOGO MESSAGE           | Programmering af toplineier (logotekst)              |
| 32.BUNDTEKST            | 32.AD MESSAGE             | Programmering af bundlinier                          |
| 44.GRAFISK LOGO         | 44.GRAPHIC LOGO           | Valg af grafisk logo                                 |
| 45.TASTATUR             | 45.KEYBOARD               | Ændring af tastaturets funktioner                    |
| 80.SLET HUKOMMELSE      | 80.MEMORY CLEAR           | Sletning af alle datahukommelser                     |
| 81.SD-CARD              | 81.SD CARD BACKUP         | Oprettelse af datasikring                            |

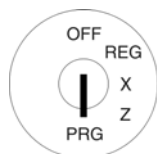
### 5.1.2 Programmeringen startes

For at programmere et af menupunkterne skal man gå frem på den følgende måde:



1. Stil nøglekontakten på PRG.
2. Vælg det menupunkt, der skal programmeres:
  - Bladre med tasterne  og  gennem programmeringsmenuen til det ønskede sted.
  - Indtast programmeringsnummeret med de numeriske taster.
3. Tryk for at bekræfte på tasten **Kontant**.

### 5.1.3 Programmeringen afsluttes



Tryk på tasten **Subtotal** for at afslutte programmeringen og gå et niveau tilbage i menuen.

## 5.2 Tekstindtastning

Ved programmeringen af forskellige områder kan der programmeres tekster.

**Bemærk:** Programmeringen af teksterne foretages direkte via kassens tastatur.

### 5.2.1 Tekstområder og maksimalt antal tegn

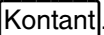
I de følgende områder kan der programmeres tekster:

| Tekstindtastning ved programmering af | Maksimalt antal tegn pr. tekstlinie |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| VAREGRUPPER                           | 18                                  |
| PLU                                   | 18                                  |
| EKSPEDIENT                            | 18                                  |
| Fremmede valutaer                     | 18                                  |
| Betalingsmåder                        | 18                                  |
| Toplinier                             | 32                                  |
| Bundlinier                            | 32                                  |

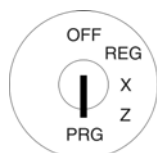
- Fortsættelse næste side -

## 5.2.2 Fremgangsmåde ved tekstindtastning

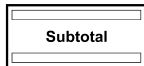
### Indtastning af tal, bogstaver og særtegn

- Når der trykkes på en tast vises alle tegn, der er gemt på denne tast.
- Indtastningen af tal, bogstaver og særtegn foretages som man kender det fra indtastning på en mobiltelefon. Eksempel:
  - Indtast et A ved at trykke 1x på tasten .
  - Indtast et B ved at trykke 2x på tasten .
  - Indtast et C ved at trykke 3x på tasten .
  - osv.
- Bemærk:** Som alternativ kan du vælge ethvert bogstav ved at trykke på tasterne  og .
- Gem hvert bogstav ved at trykke på tasten .
- Tallene i parenteser viser, hvor mange tegn der kan indtastes (bageste tal), og hvor mange tal der allerede er indtastet (forreste tal). Eksempel: (1/18) Der er indtastet et tegn af i alt 18 mulige tegn.
- Gem den færdige indtastning ved at trykke på tasten .

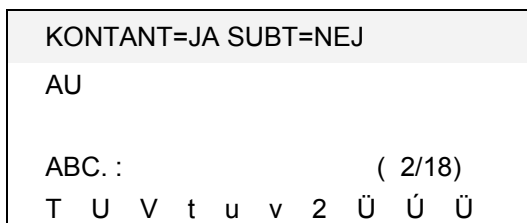
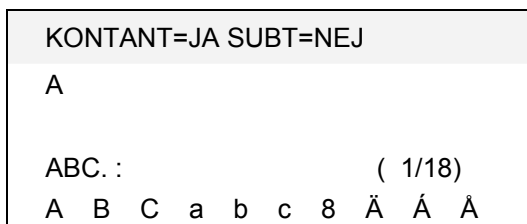
Eksempel: Tekstindtastning af „AU“



#### Indtastning



#### Display



### 5.2.3 Taster til tekstindtastningen

| TAST                                                                                                                                                                                         | Funktion                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>7<br/>@</div> <div>8<br/>ABC</div> <div>9<br/>DEF</div> <div>4<br/>GHI</div> <div>5<br/>JKL</div> <div>6<br/>MNO</div> <div>1<br/>PQRS</div> <div>2<br/>TUV</div> <div>3<br/>WXYZ</div> | Til indtastning af tal, bogstaver og særtegn ved i givet fald at trykke flere gange på den pågældende tast. |
| <div>7<br/>@</div>                                                                                                                                                                           | Til indtastning af tal og særtegn.                                                                          |
| <div>0<br/>.,#</div>                                                                                                                                                                         | Til indtastning af tal og særtegn.                                                                          |
| <div>00<br/>SP</div>                                                                                                                                                                         | Til indsættelse af mellemrum.                                                                               |
| <div>•<br/>DEL</div>                                                                                                                                                                         | Til sletning af det sidst indtastede tegn.                                                                  |
| <div>SLET</div>                                                                                                                                                                              | Til sletning af hele indtastningen.                                                                         |

### 5.2.4 Tegntabel

| TAST                  | Tegn der står til rådighed |   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
|-----------------------|----------------------------|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|-----|---|---|---|---|--|
| <div>8<br/>ABC</div>  | A                          | B | C | a | b  | c | 8 | Ä | Á | Å | Æ | À | Â | Ć | Ç | ă | á | â | æ | ą | à | â | c | ć  |     |   |   |   |   |  |
| <div>9<br/>DEF</div>  | D                          | E | F | d | e  | f | 9 | Ð | É | Ê | Ë | ê | e | è | é | Ê | ë |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>4<br/>GHI</div>  | G                          | H | I | g | h  | i | 4 | Ġ | Í | Î | Ï | ġ | í | ì |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>5<br/>JKL</div>  | J                          | K | L | j | k  | l | 5 | Ł | ł |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>6<br/>MNO</div>  | M                          | N | O | m | n  | o | 6 | Ń | Ñ | Ö | Ó | Ø | Ő | Õ | ó | Ô | ñ | ń | ö | ó | ø | ő | õ | ó  | ô   | ò |   |   |   |  |
| <div>1<br/>PQRS</div> | P                          | Q | R | S | p  | q | r | s | 1 | ß | Ş | Ş | ş | p | ş | ş |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>2<br/>TUV</div>  | T                          | U | V | t | u  | v | 2 | Ü | Ú | Ů | Ů | ù | û | û | û | û |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>3<br/>WXYZ</div> | W                          | x | Y | Z | w  | x | y | z | 3 | Ý | Ž | Z | ž | z |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>0<br/>.,#</div>  | 0                          | ! | ” | # | \$ | % | ' | & | ( | ) | * | + | , | - | . | / | : | ; | < | = | > | ? |   |    |     |   |   |   |   |  |
| <div>7<br/>@</div>    | 7                          | @ | € | [ | \  | ] | ^ | _ | { |   | } | ~ | ı | § | → | ← | Σ | Ø | Æ | œ | ” | ı | ı | ıı | ııı | 「 | 」 | ↑ | · |  |

### 5.3 Ændring af sprog

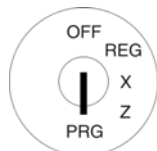
Teksterne kan vises i displayet og på bonerne i otte forskellige sprog:

engelsk, tysk (fabriksindstilling), fransk, hollandsk, dansk, portugisisk, finsk og spansk.

**OBS!** For at aktivere et nyt sprog er du nødt til at slette alle hukommelser! Vær opmærksom på dine dokumentations- og opbevaringsforpligtelser over for skattemyndighederne for programmeringer og kasserapporter (se side 61)! Skift derfor kun sprog på din kasse, inden du tager den i brug!

**Bemærk:** Hvis du vil indstille et andet sprog end tysk, så skal du gå frem på den følgende måde:

Eksempel: Engelsk skal indstilles som sprog.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 13** (se kapitel 5.1.2)

- Bekræft med tasten **Kontant**.

- Indtast systemoptionsnummeret **1 1** (se kapitel 5.13).

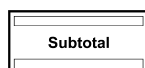
- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet **[ ] STATUS**.

- Indtast statusnummeret på det ønskede sprog med de numeriske taster:  
0 for engelsk  
1 for tysk  
2 for fransk  
3 for hollandsk  
4 for dansk  
5 for portugisisk  
6 for finsk eller  
7 for spansk.

- Bekræft med tasten **Kontant**.

- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

#### Indtastning



#### Display

|             |        |
|-------------|--------|
| =P REGISTER | 1- 1=  |
| [ 1 ]       | STATUS |
| =P REGISTER | 11- 1= |

For at aktivere ændringen af sproget, skal du nu kun slette hukommelserne:

- Vælg **programmeringsnummer 80** (se kapitel 5.1.2).

- Bekræft med tasten **Kontant**.

Skift med tasten **▲** og **▼** til **ALLE SYSTEMER**.

- Bekræft med tasten **Kontant**.

- Slet med tasten **Kontant**.

- eller afbryd med tasten **Subtotal**.



|                   |    |
|-------------------|----|
| =SLET HUKOMMELSE- | 1= |
| PROGRAMMERING     |    |
| ALLE EKSPEDIENTER |    |
| ALLE VAREGRUPPER  |    |
| ALLE PLU'ER       |    |
| E-JOURNAL         |    |
| ALLE RAPPORTER    |    |
| ALLE SYSTEMER     |    |

## 5.4 Programmering af varegrupper

Der kan programmeres 42 varegrupper.

**Bemærk:** Fra fabrikken er varegrupperne 1 til 8 allerede tildelt momssatsen 1 på 19 % og varegrupperne 9 til 14 momssatsen 2 på 7 %. Alle varegrupper er oprettet som specificerede varegrupper med indtastning af åben pris. Hvis du kan arbejde med disse indstillinger, behøver du ikke at programmere andet på dette sted.

### 5.4.1 Programmerbare indhold

For hver varegruppe skal eller kan de følgende punkter programmeres eller fastlægges:

#### Varegruppenavn

Programér et individuel varegruppenavn. Denne programmering er en option. Fra fabrikken er der forprogrammeret generelle standardnavne.

#### Varegruppe med fast pris

Indtastningen af en varegruppe med fast pris er en option. Hvis der ikke indtastes en fast pris (fast pris er 0.00), arbejder kasseapparatet kun med åben pris.

Indtast altid en fast pris med antallet af indstillede decimalpladser og decimalpunktum.

#### Momstildeling

Tildel hver varegruppe til en momssats. Indtast det 2-cifrede nummer på momssatsen.

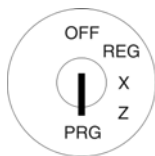
#### Varegruppe status

Med varegruppe statusen fastlægges det, om det drejer sig om en positiv eller negativ varegruppe og om en specificeret eller enkeltpost varegruppe.

#### Varegruppetype

| Varegruppetype                                                     | Statusnummer |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| Positiv specificeret varegruppe                                    | 0            |
| Negativ specificeret varegruppe (f.eks. til refunderinger af pant) | 1            |
| Positiv enkeltpost varegruppe                                      | 2            |
| Negativ enkeltpost varegruppe                                      | 3            |

## 5.4.2 VG-programmering



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 01** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Programmering af varegruppenavn:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for varegruppenavnet.
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Slet det gamle varegruppenavn med tasten **SLET**.
- Indtast teksten (maks. 18 tegn) (se kapitel 5.2).  
Gem hvert bogstav med tasten **Kontant**!
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Programmering af varegruppe med fast pris:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for varegruppe med fast pris.
- Indtast den faste pris (inklusive decimalpladser og decimalpunktum).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Tildeling af momssats:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for momssatsen.
- Indtast momssatsens nummer.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Definering af varegruppe status:

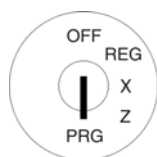
- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for varegruppe statusen.
- Indtast statusnummeret.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet bekræftes det, at programmeringen er gemt. Nu befinder systemet sig igen ved begyndelsen på den programmerede varegruppe. Programmeringen af yderligere data kan fortsættes.

- Forlad programmeringen af varegruppen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

**Bemærk:** Når der trykkes på tasten **VG SHIFT**, navigeres der til den samme position i den næste varegruppe.

**Eksempel:** Varegruppe 1 skal være en positiv specificeret varegruppe med en fast pris på 3,99 €, der skal have navnet „ABC“ og der skal arbejde med den reducerede momssats 2 på 7 %.



### Indtastning

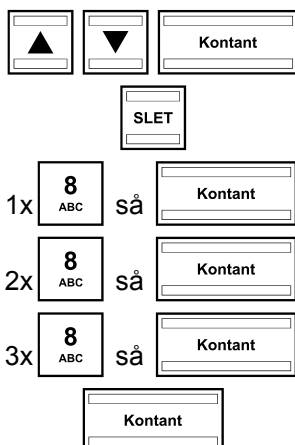
### Display

Start programmeringen af varegruppen:



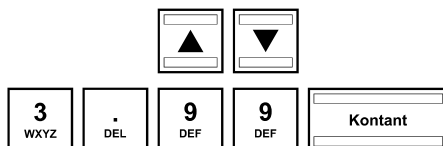
|             |          |
|-------------|----------|
| =VAREGRUPPE | 1 – 1=   |
| [ VAREGR01  | ]        |
| 0,00        | PRIS     |
| 1           | MOMS NR. |
| 5           | STATUS   |

Programmering af varegruppenavn:



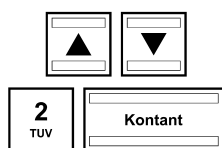
[ VAREGR01 ]

Programmer varegruppe med fast pris:



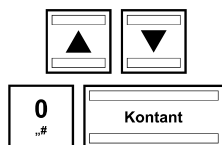
A  
FRA  
ABC  
[ABC ]  
0.00 PRIS

Tildel momssats:



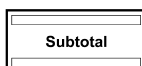
1 MOMSNR.  
2 MOMSNR.

Definér varegruppe status:



5 STATUS  
0 STATUS

Gem og afslut programmeringen af varegruppen:



## **5.5 Programmering af PLU'er (Price-Look-Up) / artikler**

Der kan programmeres 1.250 PLU'er.

### **5.5.1 Programmerbare indhold**

For hver PLU skal eller kan de følgende punkter programmeres eller fastlægges :

#### **PLU-Nummer**

Der står 1250 hukommelsespladser til rådighed.

Med en strekkodescanner kan der indlæses op til 13-cifrede EAN-stregkoder.

#### **PLU-navn**

Programmer et individuelt PLU-navn (maks. 18 tegn). Denne programmering er en option. Fra fabrikken er der forprogrammeret generelle standardnavne.

#### **PLU-fast pris**

Indtastningen af en PLU-fast pris er en option. Hvis der ikke indtastes en fast pris (fast pris er 0.00), arbejder kasseapparatet kun med indtastning af en åben pris.

Indtast altid en fast pris sammen med antallet af indstillede decimalpladser og med decimalpunktum.

#### **Varegruppe-tilknytning**

Varegruppe-tilknytningen er nødvendig for at tildele PLU'en en momssats.

#### **PLU-status**

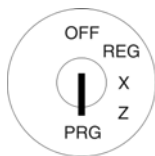
Med PLU-statusen fastlægges det, om det drejer sig om en positiv eller negativ PLU.

| <b>PLU-type</b> | <b>PLU-statusnummer</b> |
|-----------------|-------------------------|
| Positiv PLU     | 0                       |
| Negativ PLU     | 1                       |

#### **Lagerbeholdning**

Systemoptionen 9 skal have status 1 (aktiv), sådan at lagerbeholdningen udskrives i rapporterne (se kapitel 5.13).

## 5.5.2 PLU-programmering



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 03** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

Der vises altid den første programmerede PLU.

### Vælg PLU:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for PLU-nummeret.
- Indtast med de numeriske taster, hvilken PLU der skal programmeres.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

Kassen skifter automatisk til det næste programmeringstrin.

**Bemærk:** Hvis det PLU-nummer, som du netop ville programmere, allerede er oprettet, så meldes dette på display „**PLU-NR.ER OPTAGET!**“. Men kassen skifter alligevel til hukommelsespladsen, sådan at du i givet fald kan foretage ændringer.

### Programmering af PLU-navn:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for PLU-navnet.
- Indtast teksten (maks. 18 tegn) (se kapitel 5.2).  
Gem hvert bogstav med tasten **Kontant**!
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Programmering af PLU-fast pris:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for PLU-fast pris.
- Indtast den faste pris (inklusive decimalpladser og decimalpunktum).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Tilknytning af varegruppe:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet for varegruppe-tilknytningen.
- Indtast varegruppenummeret.
- Bekræft med tasten **Kontant**.  
Kassen skifter automatisk til det næste programmeringstrin.

### Definering af PLU-status:

- Indtast statusnummeret.
- Bekræft med tasten **Kontant**.  
Kassen skifter automatisk til det næste programmeringstrin.

**Bemærk:** Viser den rigtige PLU-status allerede i displayet, skal der ikke programmeres mere.

### Indtastning af lagerbeholdning:

- Indtast antallet af PLU'er på lager.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Sådan gemmes programmering for den pågældende PLU:

- Skift med tasten **▲** og **▼** til **GEM**.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet vises, at programmeringerne gemmes.

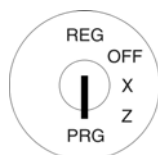
### Afslutning af PLU-programmering:

- Forlad PLU-programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

### Navigering i de programmerede PLU'er

- Gå med tasten  og  op til den øverste linie og tryk derefter flere gange på tasten **Kontant** for at skifte mellem de programmerede PLU-hukommelsespladser.
- Når der trykkes på tasten **VG SHIFT**, kan der skiftes til den samme position i den næste programmerede PLU.

**Eksempel:** PLU nr. 22 er en positiv PLU (PLU-status 0) og skal have navnet „ABC“. PLU nr. 22 skal have en fast pris på 9,99 € og tilknyttes varegruppen 30. Lagerbeholdningen er på tidspunktet for programmeringen på 100 stk.



#### Indtastning

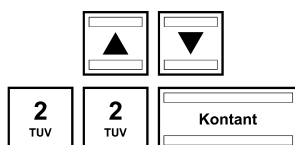
#### Display

**Start PLU-programmeringen:**



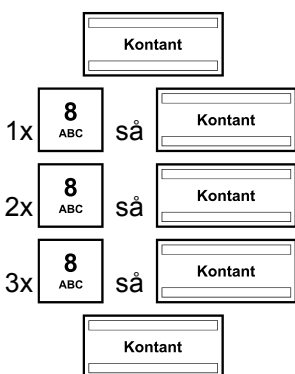
| =PLU | 0- 2=              |
|------|--------------------|
| [    | 0]NR.              |
| [    | ]                  |
| 0,00 | PRIS               |
| 1    | VAREGR.TILKNYTNING |
| 0    | STATUS             |
| 0    | BEHOLDNING         |
|      | GEM                |
|      | SLET...            |

**Indtastning af PLU-nummer:**



[ 0]NR.  
[ 22]NR.  
[ ]

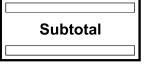
**Programmering af PLU-navn:**



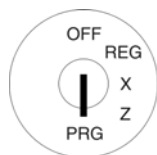
A  
AB  
ABC  
[ABC ]

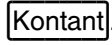
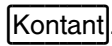
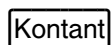
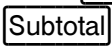
- Fortsættelse næste side -

- Fortsættelse -

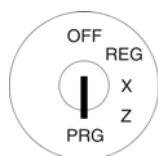
| Indtastning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Display               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Programmering af PLU-fast pris:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | 0.00 PRIS             |
|      | 9.99 PRIS             |
| <b>Tilknytning af varegruppe:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 VAREGR. TILKNYTNING |
|                                                                                                                                                                        | 30 VAREGR.TILKNYTNING |
| <b>Definering af PLU-status:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 STATUS              |
| <b>Indtastning af lagerbeholdning:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |
|                                                                                       | 100 BEHOLDNING        |
| <b>Gem og afslut PLU-programmeringen:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                     | GEM                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |

### 5.5.3 Sådan slettes en PLU



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 03** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten .
- Skift med tasten  og  til indtastningsområdet for PLU-nummeret.
- Indtast PLU-nummeret, der skal slettes.
- Skift med tasten  og  til **SLET...**
- Bekræft med tasten .
- Når der trykkes på tasten , udføres sletningen.  
Eller tryk på tasten  for at afbryde sletningen.





- Indtast i indtastningsområdet [ ] **NYKODE** en ny 6-cifret adgangskode (kun tal).

- Bekræft med tasten **Kontant**.

Kassen skifter automatisk til det næste indtastningsområde.

- Gentag indtastningen af adgangskoden i indtastningsområdet [ ] **BEKRÆFTKODE**.

- Bekræft med tasten **Kontant**.

Kassen skifter automatisk til den næste ekspedient-hukommelsesplads.

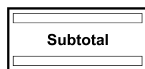
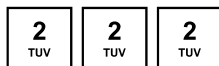
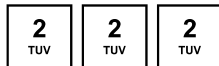
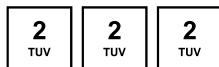
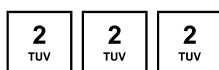
Sådan vælges en anden ekspedient-hukommelsesplads:

- Skift med tasten  og  til den øverste linie.
- Skift med tasten **Kontant** til den næste ekspedient-hukommelsesplads.
- Gå tilbage til den ekspedient-hukommelsesplads, som du netop har programmeret.
- Bladre ned med tasten  og .

Ekspedientrettighederne vises. Tilladte rettigheder er ved liniens afslutning mærket med ✓, ikke tilladte rettigheder med ✗.

- Hvis du vil ændre ekspedientrettigheder, så vælg med tasten  og  en ekspedientrettighed
- og tryk på tasten **Kontant** for at ændre ekspedientrettighedens status: Skift mellem „tilladt“ og „ikke tilladt“.
- Afslut ekspedient-programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

### Indtastning



### Display

\*\*\*\*\*

NYKODE

\*\*\*\*\*

BEKRÆFTKODE

EKSPEDIENT

3- 1=

EKSPEDIENT

2- 1=

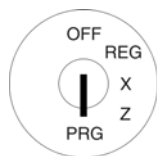
|                |   |
|----------------|---|
| RETURNERING:   | ✓ |
| NY PRIS:       | ✓ |
| `-% RABAT:     | ✓ |
| `+% TILLÆG:    | ✓ |
| TRÆNING:       | ✓ |
| INDSTILLINGER: | ✓ |
| REGISTRERING:  | ✓ |
| X RAPPORT:     | ✓ |
| Z RAPPORT:     | ✓ |

Z RAPPORT: ✓

Z RAPPORT: ✗

## 5.6.2 Aktivering / deaktivering af ekspedientsystemet

Ekspedientsystemet aktiveres/deaktiveres via systemoptionen 8 (se kapitel 5.13).



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 13** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



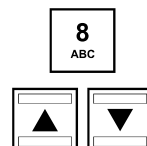
### Display

|             |        |
|-------------|--------|
| =P REGISTER | 1- 1=  |
| [ 2]        | STATUS |

- Indtast med de numeriske taster tallet **8**.
- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsfeltet.
- Indtast statusnummeret **1** for at aktivere ekspedientsystemet.

Eller:

- Indtast statusnummeret **0** for at deaktivere ekspedientsystemet.
- Bekræft med tasten **Kontant**.



|             |        |
|-------------|--------|
| =P REGISTER | 8- 1=  |
| [ 0]        | STATUS |
| [ 1]        | STATUS |
| eller       |        |
| [ 0]        | STATUS |



GEM  
FORTSÆT

- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

**Bemærk:** Når der er skiftet til programmeringsmenuen, til nøglekontaktens position **REG** og når der tændes for kassen den næste gang, så skal alle ekspedienter fra dette tidspunkt af logge på.

## 5.6.3 Sådan logger ekspedienten på ved kassen

i alle  
nøglekontak-  
tens  
positioner

### Indtastning

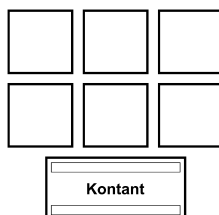
### Display

- Indtast ekspedientnummeret.
- Bekræft med tasten **Ekspedient**.



Hvis du har programmeret en adgangskode, så bliver du nu opfordret til at indtaste denne.

- Indtast ekspedient-adgangskoden.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

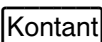


|                |
|----------------|
| EKSPEDIENT!!   |
| LOG PÅ         |
| FORTSÆT        |
| EKSPEDIENT NR: |

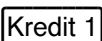
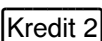
|              |
|--------------|
| ADGANGSKODE: |
|--------------|

## 5.7 Programmering af betalingsmådens navn

Med betalingsmåden fastlægges det, hvordan et køb skal betales. Der findes fem forskellige betalingsmåder. De tre mest almindelige betalingsmåder er allerede oprettet som tast på tastaturet:

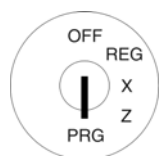
- 
- 
- 

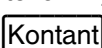
Yderligere kan der oprettes disse betalingsmåder på tastaturet:

- 
- 

Navnet på betalingsmåderne anvendes på boner og kasserapporter og kan efter behov omprogrammeres:

**Eksempel:** Betalingsmåden „Kort“ skal omdøbes til „ABC“.



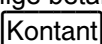
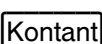
- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 08** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten .

### Indtastning



### Display

|                |       |
|----------------|-------|
| =BETALINGSMÅDE | 1 -1= |
| [KONTANT ]     |       |
| =BETALINGSMÅDE | 2 -1= |
| [KORT ]        |       |

- Vælg den ønskede betalingsmåde: Skift mellem de forskellige betalingsmåder med tasten .
- Skift med tasten  og  til indtastningsfeltet.
- Bekræft med tasten .
- Slet den eksisterende tekst.
- Indtast det nye navn (tekstindtastning se kapitel 5.2).



A



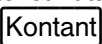
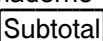
AB

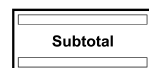


ABC



[ABC ]

- Afslut tekstindtastningen med tasten .
- Afslut programmeringen af betalingsmåderne ved at trykke på tasten .

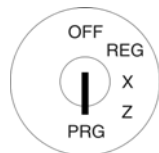


## 5.8 Programmering af beløbsmæssigt tillæg

Med denne programmering fastlægges et fast beløb for tillægget.

**Bemærk:** I fabriksindstillingen er tasten for det beløbsmæssige tillæg ikke oprettet på tastaturet. Hvordan du omprogrammerer tastaturet, forklares i kapitel 5.20.

**Eksempel:** Der skal programmeres et beløbsmæssigt tillæg på 6,- €.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 09** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



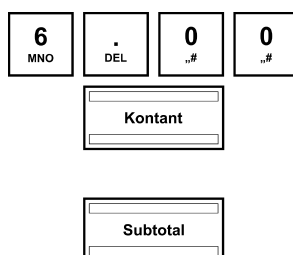
### Display

| =TAST +/- | 1=       |
|-----------|----------|
| [ 0,00 ]  | TILLÆG+  |
| [ 0,00 ]  | RABA T - |

Skift med tasten  og  til indtastningsområdet [ ] **TILLÆG+**.



- Indtast med de numeriske taster
- beløbet på tillægget (med decimalpunktum og decimalpladser).
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



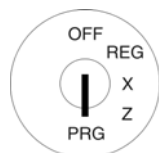
[ 6,00 ]TILLÆG+

## 5.9 Programmering af beløbsmæssig rabat

Med denne programmering fastlægges et fast beløb for rabatten.

**Bemærk:** I fabriksindstillingen er tasten for den beløbsmæssige rabat ikke oprettet på tastaturet. Hvordan du omprogrammerer tastaturet, forklares i kapitel 5.20.

**Eksempel:** Der skal programmeres en beløbsmæssig rabat på 1,- €.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 09** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



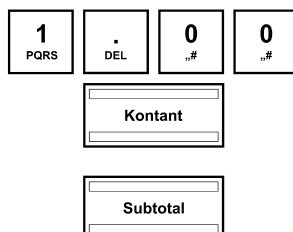
### Display

| =TAST +/- | 1=      |
|-----------|---------|
| [ 0,00 ]  | TILLÆG+ |
| [ 0,00 ]  | RABAT - |

Skift med tasten  og  til indtastningsområdet [ ] **RABAT -**.



- Indtast med de numeriske taster beløbet på rabatten (med decimalpunktum og decimalpladser).
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



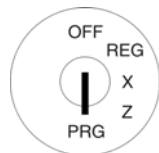
[ 1,00 ]RABAT -

## 5.10 Programmering af procentuelt tillæg

Med denne programmering fastlægges en procentværdi for det procentuelle tillæg.

**Bemærk:** I fabriksindstillingen er tasten for det procentuelle tillæg ikke oprettet på tastaturet. Hvordan du omprogrammerer tastaturet, forklares i kapitel 5.20.

**Eksempel:** Der skal programmeres et procentuelt tillæg på 10 %.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 10** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



### Display

|                   |    |
|-------------------|----|
| =TAST +%--%       | 1= |
| [ 0,00 ]TILLÆG +% |    |
| [ 0,00 ]RABAT -%  |    |

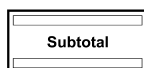
Skift med tasten  og  til indtastningsområdet [ ] **TILLÆG +%**.



- Indtast med de numeriske taster beløbet på tillægget (med decimalpunktum og decimalpladser, værdi mellem 0,01 og 99,99).
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



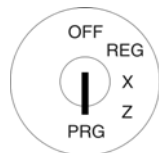
[ 2,00 ]TILLÆG +%



## 5.11 Programmering af procentuel rabat (-%)

Med denne programmering fastlægges en procentværdi for den procentuelle rabat.

**Eksempel:** Der skal programmeres en procentuel rabat på 5 %.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 10** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



### Display

|                   |    |
|-------------------|----|
| =TAST +%--%       | 1= |
| [ 0,00 ]TILLÆG +% |    |
| [ 0,00 ]RABAT -%  |    |

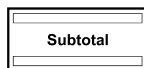
Skift med tasten  og  til indtastningsområdet [ ] **RABAT -%**.



- Indtast med de numeriske taster procentværdien for rabatten (med decimalpunktum og decimalpladser, værdi mellem 0,01 og 99,99).
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



[ 5,00 ]RABAT -%

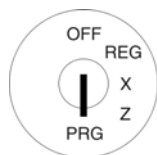


## 5.12 Programmering af kassenummer

Der kan tildeles kassen et vilkårligt 4-cifret kassenummer, der udskrives på alle boner og rapporter.

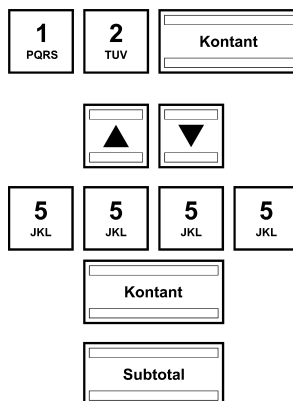
**Bemærk:** Hvis kassenummeret er 0000, udskrives der ikke et kassenummer.

**Eksempel:** Der skal programmeres 5555 som kassenummer.

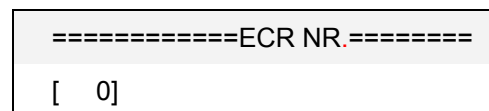


- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammeringsnummer 12** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet **[ ]**.
- Indtast kassenummeret med de numeriske taster.
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

### Indtastning



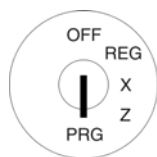
### Display



[5555]

## 5.13 Systemoptioner

### 5.13.1 Programmering af systemoptioner

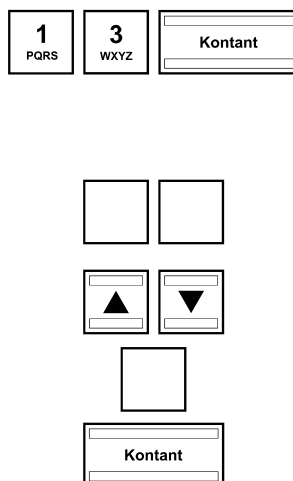


- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 13** (se kapitel 5.1.2).

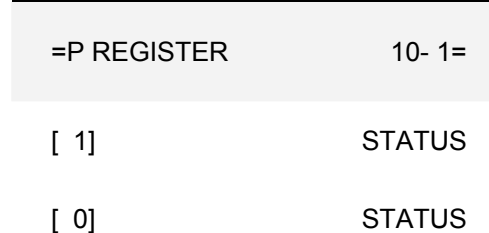
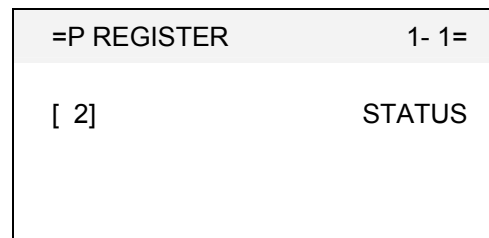
I displayet vises den første systemoption og dennes aktuelle status.

- Indtast nummeret på den systemoption, som du vil programmere, f.eks. tallet 10.
- Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet **[ ]**.
- Indtast det ønskede statusnummer, f.eks. tallet 0.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



### Display



### 5.13.2 En oversigt over systemoptionerne

**Bemærk:** Fabriksindstillingerne er trykt i fed skrift.

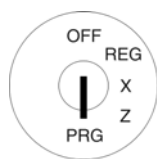
**Bemærk:** Systemoptionerne skal som regel ikke ændres ved en standardmæssig brug af kassen.

| Systemoption | STATUS     | INDSTILLING                                                                                                |
|--------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | 0          | Decimalpunktum position: 0 (ikke et punktum)                                                               |
|              | 1          | Decimalpunktum position: 0.0                                                                               |
|              | 2          | <b>Decimalpunktum position: 0.00</b>                                                                       |
|              | 3          | Decimalpunktum position: 0.000                                                                             |
| 2            | 0          | Skift af varegruppeniveau: Varegruppeniveau bevares efter en registrering                                  |
|              | 1          | <b>Skift af varegruppeniveau: Varegruppeniveau stilles tilbage til basisniveauet efter en registrering</b> |
| 3            | 1          | Nettopris (eksklusiv moms)                                                                                 |
|              | 2          | <b>Bruttopris (inklusive moms)</b>                                                                         |
| 4            | 0          | <b>Klokkeslæt: 24-timers format</b>                                                                        |
|              | 1          | Klokkeslæt: 12-timers format                                                                               |
| 5            | 0          | Displaybelysning er permanent tændt                                                                        |
|              | 1          | <b>Displaybelysning: slukker efter 2 minutter uden aktivitet (sparemode)</b>                               |
| 6            | 0          | <b>Udskriv artikelantal på bon: nej</b>                                                                    |
|              | 1          | Udskriv artikelantal på bon: ja                                                                            |
| 7            | 0          | Datoformat: måned-dag-år                                                                                   |
|              | 1          | <b>Datoformat: Dag-måned-år</b>                                                                            |
| 8            | 0          | <b>Ekspedientsystem: ikke aktivt</b>                                                                       |
|              | 1          | Ekspedientsystem: aktivt                                                                                   |
| 9            | 0          | <b>PLU-lagerbeholdning: ikke aktiv (ingen udskrivning i rapporter)</b>                                     |
|              | 1          | PLU-lagerbeholdning: aktiv (med udskrivning i rapporter)                                                   |
| 10           | 0          | Signallyd: fra                                                                                             |
|              | 1          | <b>Signallyd: til</b>                                                                                      |
| 11           | 0          | Sprog: engelsk                                                                                             |
|              | 1          | <b>Sprog: tysk</b>                                                                                         |
|              | 2          | Sprog: fransk                                                                                              |
|              | 3          | Sprog: hollandsk                                                                                           |
|              | 4          | Sprog: dansk                                                                                               |
|              | 5          | Sprog: portugisisk                                                                                         |
|              | 6          | Sprog: spansk                                                                                              |
|              | 7          | Sprog: finsk                                                                                               |
| 12           | 8          | reserveret                                                                                                 |
|              | reserveret |                                                                                                            |

| Systemoption | STATUS                                                                                   | INDSTILLING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13           | Der af-/oprundes altid, når der er trykket på tasten <b>Subtotal</b> og <b>Kontant</b> . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|              | 0                                                                                        | <b>Ingen særlige europæiske af-/oprundinger</b><br>Er der ikke valgt nogen særlige europæiske af-/oprundinger, af-/oprundes der efter 5/4 kommerciel af-/oprunding: Er tallet på den første decimalplads der falder bort 0, 1, 2, 3 eller 4, så rundes der af. Er tallet på den første decimalplads der falder bort 5, 6, 7, 8 eller 9, så rundes der op. |
|              | 1                                                                                        | Europæisk af-/oprunding: Schweiz<br>0.01 – 0.02 = 0.00<br>0.03 – 0.07 = 0.05<br>0.08 – 0.09 = 0.10                                                                                                                                                                                                                                                        |
|              | 2                                                                                        | Europæisk af-/oprunding: Sverige<br>0.00 – 0.24 = 0.00<br>0.25 – 0.74 = 0.50<br>0.75 – 0.99 = 1.00                                                                                                                                                                                                                                                        |
|              | 3                                                                                        | Europæisk af-/oprunding: Danmark<br>0.00 – 0.12 = 0.00<br>0.13 – 0.37 = 0.25<br>0.38 – 0.62 = 0.50<br>0.63 – 0.87 = 0.75<br>0.88 – 0.99 = 1.00                                                                                                                                                                                                            |
| 14           | 0                                                                                        | Af-/oprunding af moms: oprunding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|              | 1                                                                                        | <b>Af-/oprunding af moms: 5/4 kommerciel af-/oprunding</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | 2                                                                                        | Af-/oprunding af moms: afrunding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15           | reserveret                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 16           | 0                                                                                        | <b>Ingen medtagelse af nul-poster til Z-rapport: ja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|              | 1                                                                                        | Ingen medtagelse af nul-poster til Z-rapport: nej                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 17           | 0                                                                                        | <b>Udskrivning af det totale momsbeløb: ja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | 1                                                                                        | Udskrivning af det totale momsbeløb: nej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18           | 0                                                                                        | <b>Udskrivning af det afgiftspligtige beløb for hver momssats: nej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|              | 1                                                                                        | Udskrivning af det afgiftspligtige beløb for hver momssats: ja                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 19           | 0                                                                                        | <b>Udskrivning af den ekstra linie "Totalt afgiftspligtigt beløb": nej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | 1                                                                                        | Udskrivning af den ekstra linie "Totalt afgiftspligtigt beløb" : ja                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 20           | 0                                                                                        | <b>Udskrivning af nettosum total for hver momssats: nej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|              | 1                                                                                        | Udskrivning af nettosum total for hver momssats: ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 21           | 0                                                                                        | Udskrivning af en ekstra linie "Nettosum total": nej                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | 1                                                                                        | <b>Udskrivning af en ekstra linie "Nettosum total": ja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 22           | 0                                                                                        | Udskrivning af momssats symbolet til højre ved siden af total: nej                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|              | 1                                                                                        | <b>Udskrivning af momssats symbolet til højre ved siden af total: ja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 23           | 0                                                                                        | <b>Klokkeslæt: ingen udskrivning</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | 1                                                                                        | Klokkeslæt: udskrivning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 24           | reserveret                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 25           | 0                                                                                        | <b>Udskrivning af moms total: før KONTANT-linien</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | 1                                                                                        | Udskrivning af moms total: efter KONTANT-linien                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 26           | 0                                                                                        | <b>Elektronisk journal (endeløs ringjournal): aktiv</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|              | 1                                                                                        | Elektronisk journal: ikke aktiv                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Systemoption | STATUS     | INDSTILLING                                                                   |
|--------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 27           | reserveret |                                                                               |
| 28           | reserveret |                                                                               |
| 29           | reserveret |                                                                               |
| 30           | 0          | reserveret                                                                    |
|              | 1          | <b>Bontæller stilles kun efter sletning af den elektroniske journal på 0.</b> |
| 31           | 0          | <b>Z1- og Z2-tæller slettes efter udskrivning af Z-finansrapporten: nej</b>   |
|              | 1          | Z1- og Z2-tæller slettes efter udskrivning af Z-finansrapporten: ja           |
| 32           | 0          | Grand Total slettes efter udskrivning af Z-finansrapporten: nej               |
|              | 1          | <b>Grand Total slettes efter udskrivning af Z-finansrapporten: ja</b>         |
| 33           | 0          | <b>Grand Total udskrives i Z1-finansrapporten: nej</b>                        |
|              | 1          | Grand Total udskrives i Z1-finansrapporten: ja                                |
| 34           | 0          | <b>Basisvaluta er den lokale valuta (beløb ÷ omregningsfaktor)</b>            |
|              | 1          | Basisvaluta er den fremmede valuta (beløb × omregningsfaktor)                 |
| 35           | 0          | <b>Returneringer udskrives i finansrapporten: ja</b>                          |
|              | 1          | Returneringer udskrives i finansrapporten: nej                                |
| 36           | reserveret |                                                                               |
| 37           | 0          | <b>Udskrivning af ekstra linie med BRUTTO-beløbet i Z-rapporten: nej</b>      |
|              | 1          | Udskrivning af ekstra linie med BRUTTO-beløbet i Z-rapporten: ja              |
| 38           | 0          | <b>Udskrivning af ekstra linie med antal-(X) i Z-rapporten: nej</b>           |
|              | 1          | Udskrivning af ekstra linie med antal-(X) i Z-rapporten: ja                   |
| 39           | 0          | <b>Standard skrift (normal størrelse)</b>                                     |
|              | 1          | Dobbelt skriftstørrelse til: VG og PLU'er                                     |
|              | 2          | Dobbelt skriftstørrelse til betalingsmåder (uden moms)                        |
|              | 3          | Dobbelt skriftstørrelse til: VG, PLU'er og betalingsmåder                     |
|              | 4          | Dobbelt skriftstørrelse til: Top- og bundlinier                               |
|              | 5          | Dobbelt skriftstørrelse til: hele udskrivningen                               |
| 40           | 0          | <b>Bonmode</b>                                                                |
|              | 1          | Journalmode                                                                   |

### 5.13.3 Udskrivning af systemoptioner



- Stil nøglekontakten på PRG.
- **Programmeringsnummer 90** er valgt automatisk (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet vises, hvad der kan udskrives.

- Vælg med tasten  og  **P-REGISTER.**
- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning

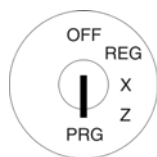


#### Display

|                        |
|------------------------|
| UDSKRIV INDSTILLING 1- |
| VAREGRUPPER            |
| PLU                    |
| EKSPEDIENT             |
| BETALINGSMÅDE          |
| ...                    |
| UDSKRIV INDSTILLING 8- |
| P-REGISTER             |

## 5.14 Programmering af dato og tid

**Eksempel:** Som dato skal den 17.06.2011 programmeres. Som tid skal kl. 13.30 programmeres.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammeringsnummer 14** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



### Display

| =DATO & TID |            | - 1= |
|-------------|------------|------|
| DATO:       | DD MM ÅÅÅÅ |      |
|             | 00/00/2000 |      |
| TID:        | TT/MM      |      |
|             | 00-00      |      |

Indtastningsområdet for dagen er allerede markeret.

- Indtast dagen.

Kassen skifter automatisk til indtastningsområdet for måneden.

- Indtast måneden.

Kassen skifter automatisk til indtastningsområdet for året.

- Indtast året.

Kassen skifter automatisk til indtastningsområdet for timen.

- Indtast timen.

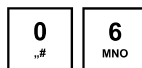
Kassen skifter automatisk til indtastningsområdet for minutterne.

- Indtast minutterne.

Kassen skifter automatisk til indtastningsområdet for dagen.



DATO: DD MM ÅÅÅÅ  
17/01/0000



DATO: DD MM ÅÅÅÅ  
17/06/0000



DATO: DD MM ÅÅÅÅ  
17/06/2011



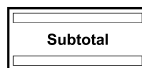
TID: TT/MM  
13-00



TID: TT/MM  
13-30

**Bemærk:** Med tasten  og  kan der manuelt skiftes mellem de enkelte indtastningsområder.

- Gem programmeringen ved at trykke på tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



GEM...!!  
FORTSÆT

## 5.15 Programmering af fremmed valuta

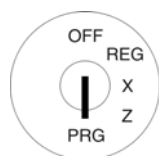
Der kan programmeres 2 fremmede valutaer.

**Bemærk:** Hvis du vil arbejde med den anden fremmede valuta, skal du programmere tasten **Valuta 2** på tastaturet (se kapitel 5.20 eller 5.20.2). Tasten **Valuta**, der fra fabrikken er indstillet på tastaturet, gælder kun for den fremmede valuta 1!

Fastlæg de følgende punkter, før du begynder med den egentlige programmering:

- Hvilken fremmed valuta vil du programmere?
- På hvilken hukommelsesplads skal denne fremmed valuta programmeres?
- Hvordan lyder teksten for den fremmede valuta (f.eks. forkortelsen af valutaen iht. ISO 4217)?
- Hvordan er omregningskursen (fremmed valuta i forhold til basisvaluta)?

**Eksempel:** Som fremmed valuta skal US-dollar (USD) programmeres på hukommelsesplads 2. Omregningskursen er på tidspunktet for programmeringen 1 EUR = 1,35 USD (basis valuta = 1 EUR, fremmed valuta = 1,35 USD).



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 16** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet vises den første hukommelsesplads for fremmed valuta.

- Skift med tasten **Kontant** hukommelsespladsen for fremmed valuta.
- Skift med tasten **▲** og **▼** til tekstindtastningsområdet **[VALUTA0x ]**.
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Slet den eksisterende tekst.

- Indtast den nye tekst for fremmed valuta (se kapitel 5.2).

- Afslut tekstindtastningen med tasten **Kontant**.

Skift med tasten **▲** og **▼** til indtastningsområdet **FREMMED V:.**

- Indtast den fremmede valuta.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

### Indtastning



### Display

|                 |       |
|-----------------|-------|
| FREMMED VALUTA  | 1- 1= |
| [VALUTA01 ]     |       |
| FREMMED V :0,01 |       |
| BASIS V. : 0,01 |       |
| FREMMED VALUTA  | 2- 1= |

[VALUTA02 ]

VALUTA02

U

US

USD

[USD ]

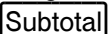
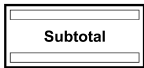
FREMMED V :0,01

FREMMED V :1,35

FREMMED V :1,35

- Fortsættelse næste side -

- Fortsættelse -

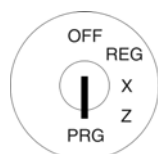
|                                                                                                                                                                                                                                      | Indtastning                                                                                                                                                         | Display         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Skift med tasten  og  til indtastningsområdet<br><b>BASIS V. :</b> |   | BASIS V. : 0,01 |
| • Indtast basis valutaen.                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    | BASIS V. : 1    |
| • Bekræft med tasten  .                                                                                                                             |                                                                                    | BASIS V. : 1    |
| • Afslut programmeringen ved at trykke på tasten  .                                                                                                 |                                                                                    |                 |

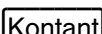
## 5.16 Programmering af moms

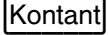
Der kan programmeres 4 momssatser.

**Bemærk:** Fra fabrikken er momssats 1 allerede forprogrammeret på 19 % og momssats 2 på 7 %. Hvis du kan arbejde med disse to momssatser, så behøver du ikke at programmere mere på dette sted.

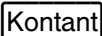
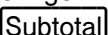
**Eksempel:** Momssats 3 skal være på 6 % (antal decimalpladser: 2 (fabriksindstilling)).

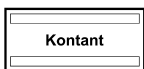
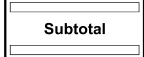


- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 30** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten .

- Skift med tasten  hukommelsespladsen for moms.

Skift med tasten  og  til indtastningsområdet  
**[ ] MOMSSATS %.**

- Indtast med de numeriske taster momssatsen (med decimalpunktum og decimalpladser).
- Bekræft med tasten .
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten .

| Indtastning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Display          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                        | =MOMS NR. 1- 1=  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19,00 MOMSSATS % |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | =MOMSNR. 3- 1=   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,00 MOMSSATS %  |
|     | 6,00 MOMSSATS %  |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 6,00 MOMSSATS %  |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |

**Bemærk:** Ved programmeringen af varegrupperne tilknyttes momsen til varegrupperne. Kun hvis momsen også er tilknyttet varegrupperne, opføres momsbeløbet og udskrives på bonerne.

## 5.17 Programmering af toplinier

På en bon kan der udskrives op til 4 toplinier med hver maksimalt 32 tegn.

Der er allerede forprogrammeret 4 toplinier.

**Bemærk:** Hvis ikke du vil udskrive toplinier, kan du slette de forprogrammerede toplinier.

**Bemærk:** Om indtastning af tekster se kapitel 5.2.

**Bemærk:** En ikke programmeret tekstlinje udskrives heller ikke.

**Eksempel:** Der skal programmeres en topline med teksten „\*\*\*\*\* VELKOMMEN ! \*\*\*\*\*“. Resten af de forprogrammerede toplinier skal slettes.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 31** (se kapitel 5.1.2).

• Bekræft med tasten **Kontant**.  
I displayet vises de programmerede toplinier. Den første topline er allerede markeret.

### Indtastning



### Display



- Tryk på tasten **Kontant** for at åbne tekstprogrammeringen af den første topline.

**Bemærk:** I displayet kan der altid kun vises 20 tegn i en linie, på bonen er der dog 32 tegn i en linie.

- Slet den eksisterende toptekst ved at trykke på tasten **SLET**.
- Indtast den nye toptekst.



\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*



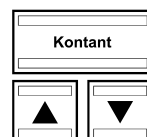
Fremgangsmåde se kapitel 5.2

\*\*\*\*\* VELKOMMEN ! \*\*\*\*\*

- Gem med tasten **Kontant**.

\*\*\*\*\* VELKOMMEN ! \*\*\*\*\*

- Skift med tasten **▲** og **▼** til den næste topline.

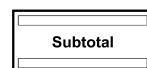


- Fortsæt med programmeringen på den beskrevne måde.



OSV.

- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.



## 5.18 Programmering af bundlinier

På en bon kan der udskrives op til 3 bundlinier med hver maksimalt 32 tegn.

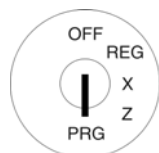
Der er allerede forprogrammeret 3 bundlinier.

**Bemærk:** Hvis ikke du vil udskrive bundlinier, kan du slette de forprogrammerede bundlinier.

**Bemærk:** Om indtastning af tekster se kapitel 5.2.

**Bemærk:** En ikke programmeret tekstlinje udskrives heller ikke.

Programmeringen af bundlinier fungerer analogt med programmeringen af toplinier. Den eneste forskel er, at nummer 32 skal vælges i programmeringsmenuen.



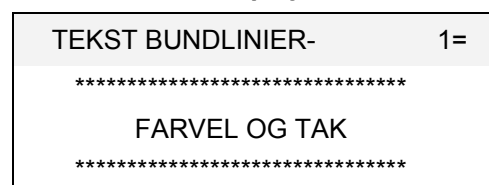
- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 32** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet vises de programmerede bundlinier. Den første bundlinie er allerede markeret.

### Indtastning



### Display

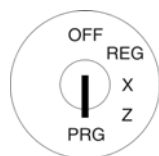


Vedr. den yderligere fremgangsmåde se kapitel 5.17.

## 5.19 Vælg grafisk logo

Der kan udskrives et grafisk logo før toplinierne på en bon.

Der kan vælges mellem 23 motiver, se figur 1 (næste side).

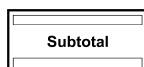


- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 44** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

I fabriksindstillingen står der 0 i indtastningsområdet, dvs. der udskrives ikke et grafisk logo.

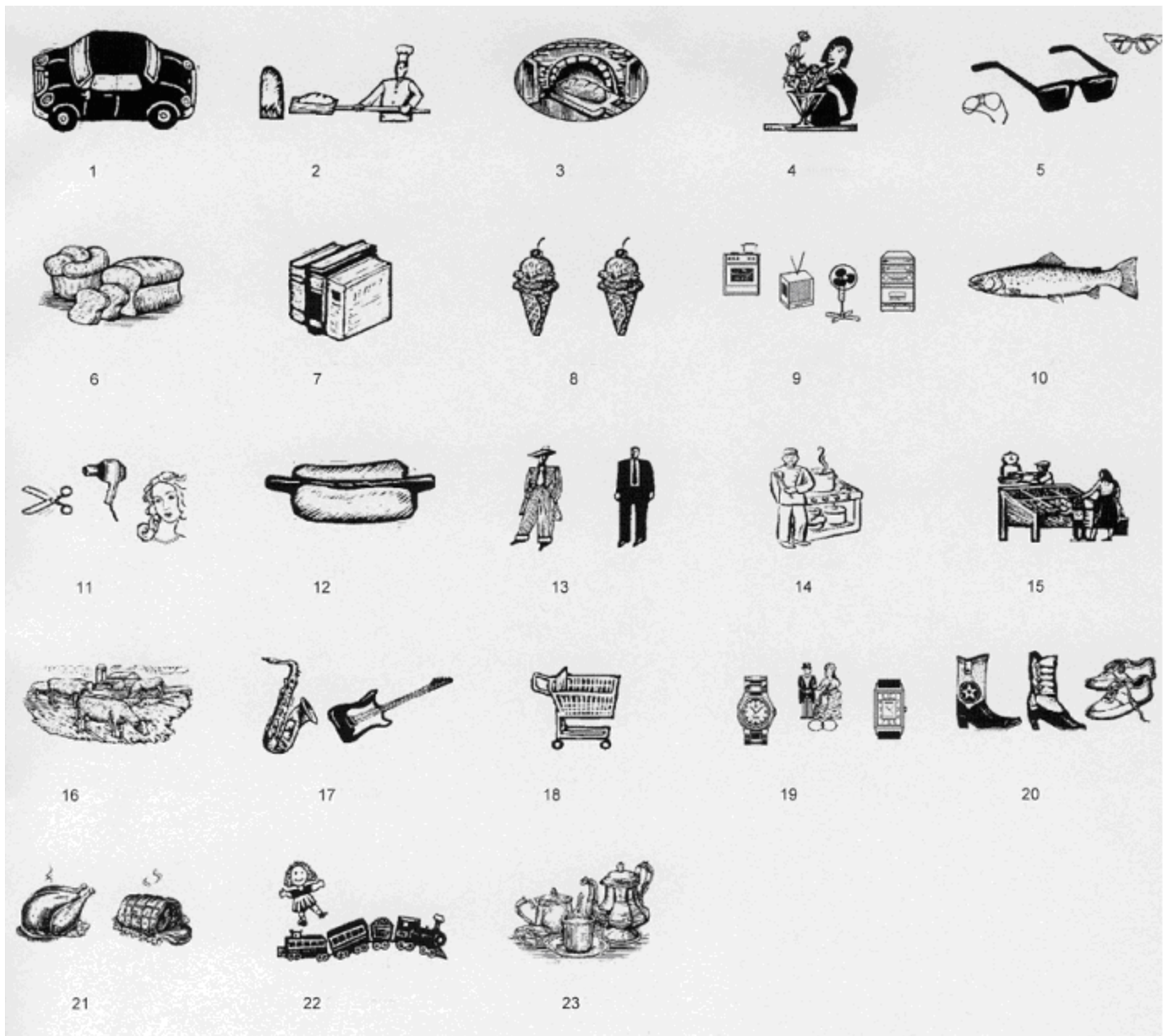
- Indtast i indtastningsområdet nummeret på det logo, der skal udskrives, f.eks. 17.
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

### Indtastning



### Display





Figur 1

## 5.20 Programmering af tastatur

Tastaturet kan programmeres svarende til dine ønsker og behov.

### 5.20.1 Programmerbare taster

De følgende taster kan programmeres:

- Funktionstaster
- Betalingsmådetaster
- Fremmed valuta-taster

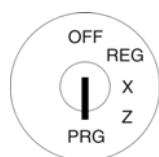
#### Kodenumre

Hver funktion har et kodenummer, der entydigt kendetegner denne. Til programmeringen er der brug for kodenummeret.

| Kategori              | Funktion       | Kodenummer | fra fabrikken på tastaturet |
|-----------------------|----------------|------------|-----------------------------|
| Funktionstaster       | VG Shift / IM  | 143        |                             |
|                       | -%             | 159        | x                           |
|                       | +%             | 160        |                             |
|                       | - Beløb rabat  | 157        |                             |
|                       | + Beløb tillæg | 158        |                             |
|                       | TRÆNING        | 153        |                             |
| Betalingsmådetaster   | Kort           | 161        | x                           |
|                       | KREDIT 1       | 162        |                             |
|                       | KREDIT 2       | 163        |                             |
|                       | Check          | 164        | x                           |
| Fremmed valuta-taster | Valuta 1       | 165        | x                           |
|                       | Valuta 2       | 166        |                             |

### 5.20.2 Programmering af taster

**Eksempel:** Funktionen „Træning“ (kodenummer 153) skal programmeres på tasten med den hidtidige funktion „Check“ (kodenummer 164).



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 45** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning



#### Display

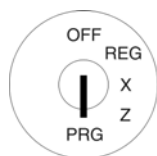
|                |             |
|----------------|-------------|
| =FUNKTIONSTAST | 1=          |
| [ 0]           | KODE NR     |
| [ 0]           | TILDEL TAST |
| TASTATUR RESET |             |

- Skift med tasten  og  til indtastningsområdet **[ ] KODE NR**
- Indtast med de numeriske taster kodenummeret på den ønskede funktion, f.eks. 153 (Træning).



|       |         |
|-------|---------|
| [ 0]  | KODE NR |
| [153] | KODE NR |

- Fortsættelse næste side -



- Fortsættelse -

- Bekræft med tasten **Kontant**.

Kassen skifter til det næste indtastningsområde  
[ ] **TILDEL TAST**.

- Tryk på tasten **Kontant**.

- Tryk nu på tasten, som du vil tildele den nye funktion.

På displayet vises:

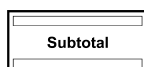
I indtastningsområdet

[ ] **TILDEL TAST** vises

kodenummeret på den nye funktion.

- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

#### Indtastning



#### Display

[ 0] TILDEL TAST

PLU INDTASTNING  
ÆNDRE TAST

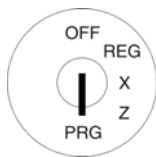
GEM...!!  
FORTSÆT...

[153] KODE NR

[164] TILDEL TAST

**Bemærk:** Sørg venligst selv for en egnet tastaturpåskrift til den omprogrammerede tast, sådan at også andre ekspedienter helt sikkert ved, hvilke funktioner tasterne er tildelt!

### 5.20.3 Reset af tastatur til fabriksindstillingen



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 45** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning



#### Display

=FUNKTIONSTAST 1=

[ 0] KODE NR  
[ 0] TILDEL TAST

TASTATUR RESET

TASTATUR RESET

GEM...!!  
FORTSÆT

## 6 Betjening

Kasseapparatet betjenes i registreringsmode REG.

**Bemærk:** For de følgende underkapitler gælder, at kassen altid er programmeret til 2 decimalpladser (fabriksindstilling).



- Stil nøglekontakten på REG.

### Display

|            |          |
|------------|----------|
| 19-01-2011 | 17:30:30 |
|            | 0,00     |

### 6.1 Afslutning af fejlmeddelelser

Ved fejlindtastning eller overskridelse af limit melder kassen en fejltilstand: Der lyder en signallyd og i displayet vises „E“ (Error). Tryk på tasten **SLET** for at afslutte fejlmeddelelsen.

## 6.2 Registrering af varegrupper

Ved en prisindtastning sættes der ikke et decimalpunktum. Kassen sætter afhængig af systemoption 1 (decimalpunktum-position) automatisk decimalpunktummet.

### 6.2.1 Enkelt VG-registrering

**Eksempel:** Der skal registreres 100,50 EUR på varegruppe 1.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast prisen (uden decimalpunktum men med decimalpladser).
- Tryk på den pågældende varegruppetast.

#### Indtastning

|           |          |          |          |          |         |
|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|
| 1<br>PQRS | 0<br>.,# | 0<br>.,# | 5<br>JKL | 0<br>.,# | 1/15/29 |
|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|

**Bemærk:** Hvis en varegruppe er forprogrammeret med en fast pris, skal der ikke indtastes nogen pris ved registreringen. Når der trykkes på den pågældende tast for varegruppen, så registreres den faste pris automatisk.

### 6.2.2 Gentagen VG-registrering

**Eksempel:** Der skal registreres 15 stk. til en pris på 100,50 EUR på varegruppe 2.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast mængden.
- Tryk på multiplikationstasten **X**.
- Indtast prisen (uden decimalpunktum men med decimalpladser).
- Tryk på den pågældende varegruppetast.

#### Indtastning

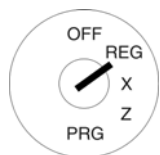
|           |          |   |           |          |          |          |          |         |
|-----------|----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|
| 1<br>PQRS | 5<br>JKL | X | 1<br>PQRS | 0<br>.,# | 0<br>.,# | 5<br>JKL | 0<br>.,# | 2/16/30 |
|-----------|----------|---|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|

**Bemærk:** Varemængden kan have en størrelsesorden på 1 til 9999.

**Bemærk:** Hvis en varegruppe er forprogrammeret med en fast pris, skal der ikke indtastes nogen pris ved registreringen. Når der trykkes på den pågældende tast for varegruppen, så registreres den faste pris automatisk.

### 6.2.3 Eksempel på bon med VG-registrering

**Eksempel:** Der sælges: 15 stk. til hver 100,50 € i varegruppe 2, 2,6 stk. til hver 20,50 € i varegruppe 3 og 1 stk. i varegruppe 4 til en fast pris 35,- €.



- Stil nøglekontakten på REG.

#### Indtastning

|           |          |          |          |          |         |
|-----------|----------|----------|----------|----------|---------|
| 1<br>PQRS | 5<br>JKL | X        |          |          |         |
| 1<br>PQRS | 0<br>.,# | 0<br>.,# | 5<br>JKL | 0<br>.,# | 2/16/30 |
| 2<br>TUV  | .        | DEL      | 6<br>MNO | X        |         |
| 2<br>TUV  | 0<br>.,# | 5<br>JKL | 0<br>.,# | 3/17/31  |         |
| 4/18/32   |          |          |          |          |         |
| Kontant   |          |          |          |          |         |

#### Bon

|                 |         |        |                 |
|-----------------|---------|--------|-----------------|
| VAREGR.02       | 15      | 100,50 | 1.507,50T1      |
| VAREGR.03       | 2,6     | 20,50  | 53,30T1         |
| VAREGR.04       |         |        | 35,00T1         |
| MOMS1           | 19,00 % |        | 254,78          |
| TOTAL UDEN MOMS |         |        | 1.341,02        |
| <b>TOTAL</b>    |         |        | <b>1.595,80</b> |
| KONTANT         |         |        | 1.595,80        |
| 17-06-2011      |         |        | # 1             |

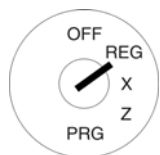
## 6.3 Registrering af PLU'er

Artikler (PLU'er) registreres ved hjælp af PLU-numre. PLU'er kan kun registreres med en fast pris.

**Bemærk:** Kassen understøtter EAN-8 og EAN-13 strekkoder.

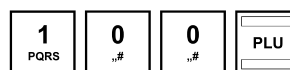
### 6.3.1 Enkelt PLU-registrering

**Eksempel:** Der skal registreres en artikel med PLU-nummer 100.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast PLU-nummeret.
- Tryk på tasten **PLU**.

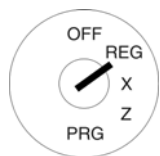
**Indtastning**



**Bemærk:** Når der registreres en PLU, der ikke er programmeret, melder kassen i displayet:  
**INGEN REGISTRERING!! FORTSÆT.**

### 6.3.2 Gentagen PLU-registrering

**Eksempel:** Der skal registreres 15 artikler med PLU-nummeret 100.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast mængden.
- Tryk på multiplikationstasten **X**.
- Indtast PLU-nummeret.
- Tryk på tasten **PLU**.

**Indtastning**

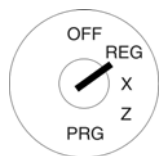


**Bemærk:** Varemængden kan have en størrelsesorden på 1 til 9999.

**Bemærk:** Når der registreres en PLU, der ikke er programmeret, melder kassen i displayet:  
**INGEN REGISTRERING!! FORTSÆT.**

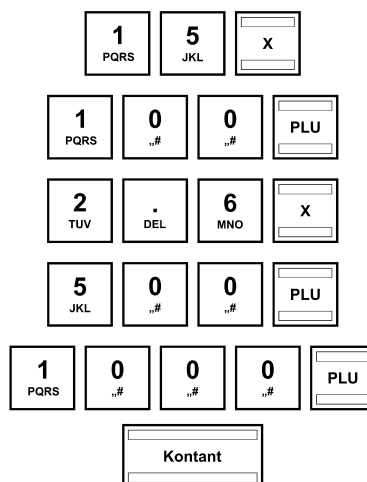
### 6.3.3 Eksempel på bon med PLU-registrering

**Eksempel:** Der sælges: 15 artikler med PLU-nummeret 100 (pris 100,50 €), 2,6 artikler med PLU-nummeret 500 (pris 100,50 €) og 1 artikel med PLU-nummeret 1000 (pris 50,- €).



- Stil nøglekontakten på REG.

**Indtastning**



**Bon**

|                 |     |        |                 |
|-----------------|-----|--------|-----------------|
| PLU100          | 15  | 100,50 | 1.507,50T2      |
| PLU500          | 2.6 | 100,50 | 261,30T2        |
| PLU1000         |     |        | 50,00T2         |
| MOMS2           |     | 7,00%  | 118,98          |
| TOTAL UDEN MOMS |     |        | 1.699,82        |
| <b>TOTAL</b>    |     |        | <b>1.818,80</b> |
| KONTANT         |     |        | 1.818,80        |
| 17-06-2011      |     |        | # 2             |

## 6.4 Fælles registrering af varegrupper og PLU'er (blandet salg) og registrering af identiske varer

Inden for en bon kan der foretages en fælles registrering af varegrupper og PLU'er.

Når identiske varer registreres, kan registreringen af identiske varer (samme varegruppe, samme pris) afkortes ved varegrupper, idet prisindtastningen kan bortfalde.

**Eksempel:** Der sælges en vare fra varegruppe 1 med en pris på 12,30 € og en yderligere identisk vare til en identisk pris, en vare fra varegruppe 4 med en pris på 40,- € og en yderligere identisk vare til en identisk pris, en artikel med PLU-nummeret 100 (fast pris 10,- €) og endnu en gang den samme artikel samt en artikel med PLU-nummeret 200 (fast pris 15,- €) og endnu en gang den samme artikel.



- Stil nøglekontakten på REG.

Enkel VG-registrering (med prisindtastning):

Gentaget

VG-registrering:

Enkel VG-registrering (med fast pris):

Gentaget

VG-registrering:

Enkel PLU-registrering:

Gentaget

PLU-registrering:

Enkel PLU-registrering:

Gentaget

PLU-registrering:

### Indtastning

|                  |                 |                  |                 |         |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------|
| <b>1</b><br>PQRS | <b>2</b><br>TUV | <b>3</b><br>WXYZ | <b>0</b><br>.,# | 1/15/29 |
|                  |                 |                  |                 | 1/15/29 |
|                  |                 |                  |                 | 4/18/32 |
|                  |                 |                  |                 | 4/18/32 |
| <b>1</b><br>PQRS | <b>0</b><br>.,# | <b>0</b><br>.,#  | PLU             |         |
| <b>1</b><br>PQRS | <b>0</b><br>.,# | <b>0</b><br>.,#  | PLU             |         |
| <b>2</b><br>TUV  | <b>0</b><br>.,# | <b>0</b><br>.,#  | PLU             |         |
| <b>2</b><br>TUV  | <b>0</b><br>.,# | <b>0</b><br>.,#  | PLU             |         |
| Kontant          |                 |                  |                 |         |

### Bon

|                 |        |               |
|-----------------|--------|---------------|
| VAREGR.01       |        | 12,30         |
| VAREGR.01       |        | 12,30         |
| VAREGR.04       |        | 40,00         |
| VAREGR.04       |        | 40,00         |
| PLU100          |        | 10,00         |
| PLU100          |        | 10,00         |
| PLU200          |        | 15,00         |
| PLU200          |        | 15,00         |
| <hr/>           |        |               |
| MOMS1           | 19,00% | 24,64         |
| TOTAL UDEN MOMS |        | 129,96        |
| <hr/>           |        |               |
| <b>TOTAL</b>    |        | <b>154,60</b> |
| KONTANT         |        | 154,60        |
| <hr/>           |        |               |
| 17-06-2011      |        | # 3           |

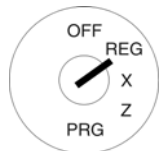
## 6.5 Afslutning af bon / Betalingsmåder

Betalingen kan ske på forskellige måder:

- Kontant
- Check
- Kort
- Kredit

De krævede betalingsmådetaster står til rådighed på tastaturet (se kap. 5.7) eller kan programmeres på tastaturet (se kap. 5.20).

### 6.5.1 Betaling med kontanter og visning af byttepenge



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér alle varerne.
- Afslut med subtotal med tasten **Subtotal** (option).
- I displayet vises beløbet, der skal betales.
- Indtast beløbet, som du har fået af kunden (option).
- Tryk på tasten **Kontant**.

Når beløbet kunden har givet dig er større end beløbet, der skal betales, så tryk på tasten **Kontant**, og kassen regner automatisk byttepengene ud og viser dette beløb i displayet.

**Bemærk:** Hvis kunden giver dig beløbet passende, behøver du ikke at indtaste dette beløb. Tryk for at afslutte bonen kun på tasten **Kontant**. Det betalte beløb vises i displayet.

### 6.5.2 Betaling med tysk euro-kort / check



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér alle varerne.
- Afslut med subtotal med tasten **Subtotal** (option).
- I displayet vises beløbet, der skal betales.
- Indtast beløbet, som du har fået af kunden (option).
- Tryk på tasten **Check**.

Når beløbet kunden har givet dig er større end beløbet, der skal betales, så tryk på tasten **Kontant**, og kassen regner automatisk byttepengene ud og viser dette beløb i displayet.

**Bemærk:** Hvis kunden giver dig beløbet passende, behøver du ikke at indtaste dette beløb. Tryk for at afslutte bonen kun på tasten **Kontant**. Det betalte beløb vises i displayet.

### 6.5.3 Betaling med kort



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér alle varerne.
- Afslut med subtotal med tasten **Subtotal** (option).
- I displayet vises beløbet, der skal betales.
- Indtast beløbet, som du har fået af kunden (option).
- Tryk på tasten **Kort**.

Når beløbet kunden har givet dig er større end beløbet, der skal betales, så tryk på tasten **Kontant**, og kassen regner automatisk byttepengene ud og viser dette beløb i displayet.

**Bemærk:** Hvis kunden giver dig beløbet passende, behøver du ikke at indtaste dette beløb. Tryk for at afslutte bonen kun på tasten **Kontant**. Det betalte beløb vises i displayet.

### 6.5.4 Betaling ved at give kredit

**Bemærk:** Tasten **Kredit** skal først oprettes på tastaturet (se kapitel 5.20).



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér alle varerne.
- Afslut med subtotal med tasten **Subtotal** (option).
- I displayet vises beløbet, der skal betales.
- Indtast beløbet, som du har fået af kunden (option).
- Tryk på tasten **Kredit**.

Når beløbet kunden har givet dig er større end beløbet, der skal betales, så tryk på tasten **Kontant**, og kassen regner automatisk byttepengene ud og viser dette beløb i displayet.

**Bemærk:** Hvis kunden giver dig beløbet passende, behøver du ikke at indtaste dette beløb. Tryk for at afslutte bonen kun på tasten **Kontant**. Det betalte beløb vises i displayet.

### 6.5.5 Betaling med kombinerede betalingsmåder

En salgsbon kan betales med en kombination af forskellige betalingsmåder.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér alle varerne.
- Afslut med subtotal med tasten **Subtotal** (option).
- I displayet vises beløbet, der skal betales.
- Indtast beløbet, som kunden vil betale med betalingsmåde 1 og tryk på den pågældende betalingsmådetast. I displayet vises resten af det beløb, der skal betales og beløbet, der er betalt med betalingsmåde 1.
- Indtast beløbet, som kunden vil betale med betalingsmåde 2, og tryk på den pågældende betalingsmådetast. I displayet vises resten af beløbet, der skal betales og beløbet, som er betalt med betalingsmåde 1+2.
- Indtast beløbet, som kunden vil betale kontant og tryk på den pågældende betalingsmådetast.

**Bemærk:** Betalingen med kontanter skal altid ske som det sidste trin.

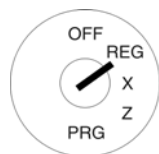
## 6.6 Betalinger med fremmed valuta

Kassen kan arbejde med to fremmede valutaer.

Kassen omregner salgsprisen til den valuta du har valgt og tilbage igen, hvis der er behov for det.

### 6.6.1 Betaling med fremmed valuta og passende beløb

**Eksempel:** Et totalbeløb på 37,04 € på varegruppe 1 betales med et passende beløb i USD.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Afslut med subtotal.
- Indtast hukommelsespladsen for den fremmede valuta.

- Tryk på tasten **Valuta**.

Beløbet der skal betales omregnes til den fremmede valuta og vises i displayet oven over basis valutaen.

I eksemplet: USD (50,00)

- Kunden giver dig beløbet passende i den fremmed valuta.
- Tryk på tasten **Valuta** for at afslutte registreringen.

#### Indtastning

|           |        |          |          |
|-----------|--------|----------|----------|
| 3<br>WXYZ | 7<br>@ | 0<br>.,# | 4<br>GHI |
| 1/15/29   |        |          |          |
| Subtotal  |        |          |          |
| 1<br>PQRS | Valuta |          |          |
| Valuta    |        |          |          |

#### Bon

|                 |        |              |
|-----------------|--------|--------------|
| VAREGR.01       |        | 37,04T1      |
| SUBTOTAL        |        | 37,04        |
| <hr/>           |        |              |
| MOMS1           | 19,00% | 5,91         |
| TOTAL UDEN MOMS |        | 31,13        |
| <hr/>           |        |              |
| <b>TOTAL</b>    |        | <b>37,04</b> |
| VEKSLE KONTANT  |        | 50,00        |
| USD             |        | 50,00        |
| VEKSLE KONTANT  |        | 37,04        |
| 17-06-2011      |        | # 4          |

### 6.6.2 Betaling med fremmed valuta og byttepenge

**Eksempel:** Et totalbeløb på 37,04 € på varegruppe 1 betales med 100 USD.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Afslut med subtotal.
- Indtast hukommelsespladsen for den fremmede valuta.

- Tryk på tasten **Valuta**.

Beløbet der skal betales omregnes til den fremmede valuta og vises i displayet oven over basis valutaen.

I eksemplet: USD (50,00)

- Indtast med de numeriske taster beløbet i fremmed valuta, som kunden har givet dig.
- Tryk på tasten **Valuta**, for at afslutte registreringen.

#### Indtastning

|           |          |          |          |
|-----------|----------|----------|----------|
| 3<br>WXYZ | 7<br>@   | 0<br>.,# | 4<br>GHI |
| 1/15/29   |          |          |          |
| Subtotal  |          |          |          |
| 1<br>PQRS | Valuta   |          |          |
| 1<br>PQRS | 0<br>.,# | 0<br>.,# | 00<br>SP |
| Valuta    |          |          |          |

#### Bon

|                 |        |              |
|-----------------|--------|--------------|
| VAREGR.01       |        | 37,04T1      |
| SUBTOTAL        |        | 37,04        |
| <hr/>           |        |              |
| MOMS1           | 19,00% | 5,91         |
| TOTAL UDEN MOMS |        | 31,13        |
| <hr/>           |        |              |
| <b>TOTAL</b>    |        | <b>37,04</b> |
| VEKSLE KONTANT  |        | 50,00        |
| USD             |        | 100,00       |
| VEKSLE KONTANT  |        | 74,07        |
| BYTTEPENGE:     |        | 37,03        |
| VEKSLE KONTANT  |        | 49,99        |
| 17-06-2011      |        | # 5          |

#### Forklaringer vedr. bonen

VEKSLE KONTANT 50,00

= Det beløb der skal betales omregnet til den fremmed valuta.

USD 100,00

= Det beløb kunden giver dig i fremmed valuta.

VEKSLE KONTANT 74,07

= Det beløb kunden har givet dig omregnet til basis valutaen.

BYTTEPENGE: 37,03

= Beløbet på byttepengene i den fremmede valuta.

VEKSLE KONTANT 49,99

= Beløbet på byttepengene i basis valutaen.

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at der kan ske op-/afrundningsdifferencer ved omregningen.

**Bemærk:** I Finansrapporten trækkes byttepengesummen i basis valutaen fra beløbet KONTANT under beholdningen „TOTAL SKUFFE“. Summen i den fremmed valuta udskrives i en ekstra linie.

## 6.7 Registrering af tillæg og rabatter

Der findes

- beløbsmæssige eller
- procentuelle

tillæg og rabatter. Disse kan gives

- på enkelte artikler eller
- på en subtotal.

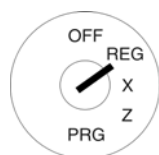
**Bemærk:** Tasten **[+%, - Beløb rabat]** og **[+ Beløb tillæg]** skal, hvis der er behov for det, først oprettes på tastaturet (se kapitel 5.20).

**Bemærk:** Til beløbsmæssige og procentuelle tillæg og rabatter kan der forprogrammeres en fast værdi (se kapitel 5.8 til 5.11). Hvis der er forprogrammeret faste værdier, skal der ikke længere indtastes en værdi ved registreringen af tillæg og rabatter. Indtastes der alligevel en værdi, overskriver den indtastede værdi de forprogrammerede værdier.

**Bemærk:** I finansrapporten vises antallet af de registrerede tillæg og rabatter samt den pågældende totalsum.

### 6.7.1 Registrering af beløbsmæssige tillæg og rabatter

**Eksempel:** På en artikel med PLU-nummeret 100 gives der en beløbsmæssig rabat på 2,- €. Der afsluttes med subtotal, som der lægges et beløbsmæssigt tillæg på 0,50 € til.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér varen, som der skal gives et beløbsmæssigt tillæg eller en beløbsmæssig rabat på.
- Indtast det beløbsmæssige tillæg eller den beløbsmæssige rabat.
- Tryk på tasten **- Beløb rabat** eller **+ Beløb tillæg**.

Hvis du vil give det beløbsmæssige tillæg eller den beløbsmæssige rabat på en subtotal, så tryk i forvejen på tasten **Subtotal**.

#### Indtastning

|                       |                 |                |            |
|-----------------------|-----------------|----------------|------------|
| <b>1</b><br>PQRS      | <b>0</b><br>„#  | <b>0</b><br>„# | <b>PLU</b> |
| <b>2</b><br>TUV       | <b>00</b><br>SP |                |            |
| <b>- Beløb rabat</b>  |                 |                |            |
| <b>Subtotal</b>       |                 |                |            |
| <b>5</b><br>JKL       | <b>0</b><br>„#  |                |            |
| <b>+ Beløb tillæg</b> |                 |                |            |
| <b>Subtotal</b>       |                 |                |            |
| <b>Kontant</b>        |                 |                |            |

#### Bon

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| PLU100          | 5,55T1      |
| RABAT -         | -2,00       |
| SUBTOTAL        | 3,55        |
| TILLÆG +        | 0,50        |
| SUBTOTAL        | 4,05        |
| <hr/>           |             |
| MOMS1 19,00%    | 0,65        |
| TOTAL UDEN MOMS | 3,40        |
| <hr/>           |             |
| <b>TOTAL</b>    | <b>4,05</b> |
| KONTANT         | 4,05        |
| 17-06-2011      | # 6         |

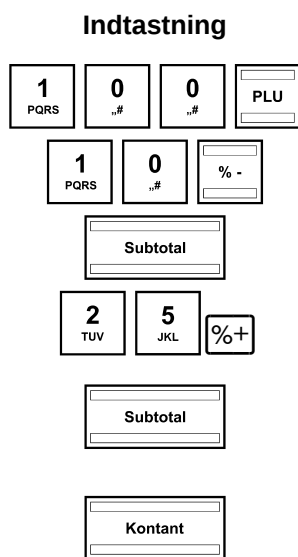
## 6.7.2 Registrering af procentuelle tillæg og rabatter

**Eksempel:** På en artikel med PLU-nummeret 100 gives der en procentuel rabat på 10 %. Der afsluttes med subtotal, som der lægges et procentuelt tillæg på 25 % til.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Registrér varen, som der skal gives et procentuelt tillæg eller en procentuel rabat på.
- Indtast det procentuelle tillæg eller den procentuelle rabat.
- Tryk på tasten [%-] eller [%+].

Hvis du vil give det procentuelle tillæg eller den procentuelle rabat på en subtotal, så tryk i forvejen på tasten **Subtotal**.



| Indtastning     |       | Bon         |
|-----------------|-------|-------------|
| PLU100          |       | 5,55T1      |
| `-% RABAT       | 10,0% | -0,55       |
| SUBTOTAL        |       | 5,00        |
| `+% TILLÆG      | 25,0% | 1,25        |
| SUBTOTAL        |       | 6,25        |
| MOMS1 19,00%    |       | 1,00        |
| TOTAL UDEN MOMS |       | 5,25        |
| <b>TOTAL</b>    |       | <b>6,25</b> |
| KONTANT         |       | 6,25        |
| 17-06-2011      |       | # 7         |

## 6.8 Sletning af fejlindtastning (rettelser)

Hvis du har lavet en fejlagtig indtastning og endnu ikke har trykket på tasten **VG SHIFT** eller **PLU**, kan du slette indtastningen ved at trykke på tasten **SLET**.

## 6.9 Annulleringer

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet af annulleringer.

### 6.9.1 Øjeblikkelig annullering

Hvis en vare er registreret forkert og der endnu ikke er registreret en anden vare, så kan denne forkerte registrering ophæves med en øjeblikkelig annullering.

**Eksempel:** Inden for en registrering af flere varer er en artikel på fejlagtig vis registreret med PLU-nummeret 100. Efter denne registrering er der ikke blevet registreret en anden vare. Der skal udføres en øjeblikkelig annullering.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Tryk umiddelbart efter registreringen af varen der skal annulleres på tasten **Fejl**.



| Indtastning | Display | Bon |
|-------------|---------|-----|
| 1 PQRS      |         |     |
| 0 .,#       |         |     |
| 0 .,#       |         |     |
| PLU         |         |     |
| ANNULLERING |         |     |
| PLU100      |         |     |
|             | -5,55   |     |

| Indtastning  |  | Bon    |
|--------------|--|--------|
| PLU2         |  | 2,22T1 |
| PLU100       |  | 5,55T1 |
| ANNULLERING: |  |        |
| PLU100       |  | -5,55  |

### 6.9.2 Annullering

Hvis en vare er registreret forkert og bonen endnu ikke er afsluttet med en betalingsmådetast, kan denne forkerte registrering ophæves med en annullering. Annulleringen anvendes, når der allerede er registreret andre varer efter varen, der skal annulleres.

**Eksempel:** Der er registreret tre poster: 10,- € på varegruppe 1, 20,- € på varegruppe 2 og 30,- € på varegruppe 3. Der skal foretages en annullering af den anden post (20,- € på varegruppe 2).

| Indtastning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Display                                                                                                                                                                                                                                                         | Bon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|--------------|--|-----------|--------|----------|-------|-------|--|--------------|------|-----------------|-------|-------|--|--------------|--------------|---------|-------|------------|-----|
|  <ul style="list-style-type: none"><li>• Stil nøglekontakten på REG.</li><li>• Registrér varerne.</li><li>• Tryk på tasten <b>Annulering</b>.</li><li>• Skift med tasten <b>▲</b> og <b>▼</b> til posten der skal annulleres.</li><li>• Tryk på tasten <b>Fejl</b> for at slette den markerede post.</li><li>• Tryk på tasten <b>Kontant</b> for at komme tilbage til registreringen.</li></ul> | <p align="center">==SALGSBON MODE==</p> <p>3.VAREGR. 03<br/>1 30,00</p> <p align="center">==SALGSBON MODE==</p> <p>2.VAREGR. 02<br/>1 20,00</p> <p align="center">==SALGSBON MODE==</p> <p>2.VAREGR. 02<br/>0 00,00</p> <p>ANNULLERING<br/>VAREGR.02 -20,00</p> | <table><tr><td>VAREGR.01</td><td>10,00T1</td></tr><tr><td>VAREGR.02</td><td>20,00T1</td></tr><tr><td>VAREGR.03</td><td>30,00T1</td></tr><tr><td colspan="2">ANNULLERING:</td></tr><tr><td>VAREGR.02</td><td>-20,00</td></tr><tr><td>SUBTOTAL</td><td>40,00</td></tr><tr><td colspan="2">-----</td></tr><tr><td>MOMS1 19,00%</td><td>6,39</td></tr><tr><td>TOTAL UDEN MOMS</td><td>33,61</td></tr><tr><td colspan="2">-----</td></tr><tr><td><b>TOTAL</b></td><td><b>40,00</b></td></tr><tr><td>KONTANT</td><td>40,00</td></tr><tr><td>17-06-2011</td><td># 9</td></tr></table> | VAREGR.01 | 10,00T1 | VAREGR.02 | 20,00T1 | VAREGR.03 | 30,00T1 | ANNULLERING: |  | VAREGR.02 | -20,00 | SUBTOTAL | 40,00 | ----- |  | MOMS1 19,00% | 6,39 | TOTAL UDEN MOMS | 33,61 | ----- |  | <b>TOTAL</b> | <b>40,00</b> | KONTANT | 40,00 | 17-06-2011 | # 9 |
| VAREGR.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10,00T1                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| VAREGR.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20,00T1                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| VAREGR.03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30,00T1                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| ANNULLERING:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| VAREGR.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -20,00                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| SUBTOTAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 40,00                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| MOMS1 19,00%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6,39                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| TOTAL UDEN MOMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 33,61                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>40,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| KONTANT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40,00                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| 17-06-2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | # 9                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |
| Fortsæt med registreringen eller afslut bonen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |         |           |         |           |         |              |  |           |        |          |       |       |  |              |      |                 |       |       |  |              |              |         |       |            |     |

### 6.9.3 Total annullering

Hvis en bon endnu ikke er afsluttet med en betalingsmådetast og alle hidtil registrerede varer skal annulleres, så foretag en total annullering.

**Eksempel:** Der er registreret forskellige varer. Bonen er endnu ikke afsluttet. Der skal foretages en total annullering.

| Indtastning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Display                                                        | Bon                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Stil nøglekontakten på REG.</li></ul> <div><div>2<br/>TUV</div><div>PLU</div></div> <div><div>1<br/>PQRS</div><div>0<br/>„#</div><div>0<br/>„#</div><div>PLU</div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på tasten <div>Annulering</div>.</li><li>Tryk på tasten <div>SLET</div>.</li></ul> | <div>==SALGSBON MOD==</div> <div>PLU100</div> <div>-5,55</div> | <div><div>PLU22,22T1</div><div>PLU1005,55T1</div></div> <div>-----</div> <div><div>17-06-2011#10</div><div>ANNULLERING ANNULLERING ANNULLERING</div></div> |

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet og totalsummen af annulleringer.

## 6.9.4 Returneringer

Returneringer skal registreres, når en kunde giver en vare tilbage, efter at denne er solgt med en bonafslutning.

**Eksempel:** Der returneres 10,- € på varegruppe 1.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Tryk på tasten **Retur**.
- Registrér de returnerede varer på sædvanlig vis.
- Tryk på tasten **Kontant**.

**Indtastning**

1  
PQRS

0  
„#

00  
SP

1/15/29

Kontant

**Bon**

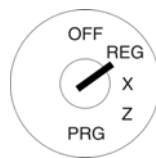
|                       |        |               |    |
|-----------------------|--------|---------------|----|
| VAREGR.01 RETURNERING |        |               |    |
| 1                     | -10,00 | -10,00        | T1 |
| <hr/>                 |        |               |    |
| MOMS1                 | 19,00% | -1,60         |    |
| TOTAL UDEN MOMS       |        | -8,40         |    |
| <hr/>                 |        |               |    |
| <b>TOTAL</b>          |        | <b>-10,00</b> |    |
| KONTANT               |        | -10,00        |    |
| 17-06-2011            |        | #11           |    |

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet og totalsummen af returneringerne. Via systemoption 35 kan udskrivningen af disse informationer tillades i finansrapporten (fabriksindstilling) eller ikke medtages (se kapitel 5.13).

## 6.10 Indbetalinger

Indbetalinger, f.eks. kredittilbagebetalinger registreres på den følgende måde:

**Eksempel:** Der indbetales 500,- €.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast beløbet der skal indbetales.
- Tryk på tasten **Indbetal**.

**Indtastning**

5  
JKL

0  
„#

0  
„#

00  
SP

Ind-  
betal

**Bon**

|              |  |        |
|--------------|--|--------|
| INDBETALING: |  | 500,00 |
| 17-06-2011   |  | #12    |

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet og totalsummen af indbetalinger.

## 6.11 Udbetalinger

**Eksempel:** Der udbetales 60,- €.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast beløbet, der skal udbetales.
- Tryk på tasten **Udbetal**.

**Indtastning**

6  
MNO

0  
„#

00  
SP

Ud-  
betal

**Bon**

|             |  |       |
|-------------|--|-------|
| UDBETALING: |  | 60,00 |
| 17-06-2011  |  | #13   |

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet og totalsummen af udbetalinger.

## 6.12 Udskrivning af nummer

På bonen kan der udskrives et vilkårlig op til 8-cifret nummer, f.eks. et kunde- eller et værdikuponnummer.

**Eksempel:** På en bon skal der udskrives kundenummeret 87654321.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Indtast det maksimalt 8-cifrede nummer.
- Tryk på tasten **#/NS**.

**Indtastning**

|          |           |          |           |
|----------|-----------|----------|-----------|
| 8<br>ABC | 7<br>@    | 6<br>MNO | 5<br>JKL  |
| 4<br>GHI | 3<br>WXYZ | 2<br>TUV | 1<br>PQRS |
| #/NS     |           |          |           |

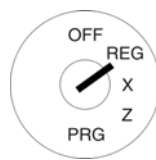
**Bon**

87654321#

## 6.13 Åbning af kasseskuffen uden salg

Hvis du vil deponere noget i kasseskuffen eller tage noget op af den, kan kasseskuffen også åbnes uden salg.

**Bemærk:** I finansrapporten opføres antallet og totalsummen af kasseåbninger uden salg.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Tryk på tasten **#/NS**.

**Indtastning**

#/NS

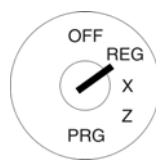
**Bon**

Noget salg  
17-06-2011

#15

## 6.14 Bonudskrivning kobles til/fra

Du kan koble udskrivningen af en bon til eller fra.



- Stil nøglekontakten på REG.
- Tryk på tasten **Bon TIL/FRA**.

**Indtastning**

Bon  
TIL/FRA

**Display**

17-06-2011

16:30:00

B

0,00

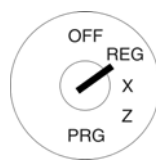
**Bemærk:** Er bonudskrivningen koblet fra, vises et „B“ i displayet.

**Bemærk:** Når der trykkes to gange efter hinanden på tasten, er den oprindelige tilstand genetableret.

## 6.15 Udskrivning af bonkopi (kopi af salgsbon)

Hvis bonudskrivningen er koblet fra med tasten **Bon TIL/FRA**, kan der derefter udskrives en bon med tasten **Bonkopi** (bonkopi / salgsbonkopi). Dette fungerer kun for bonen fra den sidste registrering.

**Bemærk:** Hvis du har brug for en salgsbonkopi af en registrering for længere tid siden, så kan denne salgsbonkopi muligvis udskrives fra den elektroniske journal, såfremt dataene stadig er gemt der (ringjournal) (se kapitel 8.1.3).



- Stil nøglekontakten på REG.
- Bonudskrivningen er koblet fra.
- Foretag registreringen af varerne og afslut denne med en betalingsmådetast.
- Tryk derefter på tasten **Bonkopi**.

**Indtastning**

Bon  
kopi

## 7 Træningsmode

I træningsmode øver du dig i betjeningen af kassen.

Det er vigtigt at aktivere træningsmoden når du øver dig, sådan at de faktiske omsætninger ikke forfalskes. I træningsmode er samtlige betjeningsfunktioner tilgængelige, forskellen mellem denne og registreringsmoden består af, at transaktionerne i træningsmode ikke optages i kasserapporterne.

**Vær i denne sammenhæng opmærksom på informationerne i begyndelsen af kapitel 9 om dine dokumentations- og opbevaringsforpligtelser over for skattemyndighederne!**

### 7.1 Tilkobling af træningsmode

**Bemærk:** Ved tilkoblingen af træningsmode har man brug for tasten **TRÆNING**. Denne skal dog først oprettes på tastaturet (se kapitel 5.20 el. 5.20.2).



- Stil nøglekontakten på REG.

#### Display

|            |          |
|------------|----------|
| 17-06-2011 | 17:00:00 |
| T          |          |
|            | 0,00     |

- Tryk på tasten **TRÆNING**.

**Bemærk:** Når træningsmode er tilkoblet, vises et „T“ i displayet.

**Bemærk:** Ved programmeringen af ekspedientsystemet (se kapitel 5.6) kan man via ekspedientrettigheder fastlægge, hvilken ekspedient der må benytte træningsmode. For at ekspedientrettighederne virker skal ekspedientsystemet aktiveres (se kapitel 5.6.2).

### 7.2 Afslutning af træningsmode

**Bemærk:** For at afslutte træningsmode har man brug for tasten **TRÆNING**. Denne skal dog først oprettes på tastaturet (se kapitel 5.20 el. 5.20.2).



- Stil nøglekontakten på REG.

#### Display

|            |          |
|------------|----------|
| 17-06-2011 | 17:00:00 |
|            |          |
|            | 0,00     |

- Tryk på tasten **TRÆNING**.

## 8 Elektronisk journal (EJ)

Den elektroniske journal gemmer hver indtastning på kassen i den form, som indtastningerne er opført i på bonerne.

- Den elektroniske journal er fra fabrikken aktiv. Via systemoptionen 26 kan den deaktiveres (se kapitel 5.13).
- Der kan gemmes ca. 16.000 (bon-) linier. Når den maksimale hukommelseskapacitet er nået, overskrives de første poster i den elektroniske journal automatisk (ringjournal).

### 8.1 Udskrivning af den elektroniske journal (EJ)

Den elektroniske journal kan udskrives i X-/Z-mode:

- X-mode: uden nulstilling
- Z-mode: med nulstilling

**Bemærk:** Udskrivningen af den elektroniske journal kan afbrydes, når der trykkes på tasten **[SLET]**.

#### 8.1.1 Udskrivning af EJ med alle detaljer



- Stil nøglekontakten på X eller Z.
- Vælg **EJ-DETALJERET**: Bladre med tasten **▲** og **▼** gennem programmeringsmenuen til det ønskede sted eller indtast med de numeriske taster **[9]** og **[6]**.
- Bekræft med tasten **[Kontant]**; den elektroniske journal vises i displayet.
- Tryk endnu en gang på tasten **[Kontant]** for at starte udskrivningen af den elektroniske journal.

**Indtastning**

9  
DEF

6  
MNO

Kontant

Kontant

Kontant

**Display**

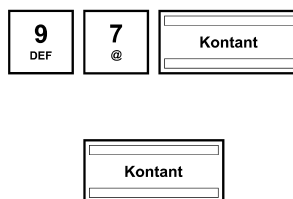
|                       |     |
|-----------------------|-----|
| =X RAPPORT            | -1= |
| 01.FINANSRAPPORT      |     |
| 02.FINANSRAP.MDL      |     |
| 03.VAREGR.RAPPORT     |     |
| 04.VAREGR RAPPORT MDL |     |
| 05.PLU RAPPORT        |     |
| 06.PLU RAPPORT MDL    |     |
| 08.EKSPEDIENT RAPPORT |     |
| 09.EKSPED. RAP. MDL   |     |
| 86.TRÆNING RAP.       |     |
| 87.TRÆNING MÅNEDLIG   |     |
| 96.EJ-DETALJERET      |     |
| 97 EJ-SUM             |     |
| 98.KOPI AF SALGSBON   |     |

### 8.1.2 Udskrivning af EJ kun med summer



- Stil nøglekontakten på X eller Z.
- Vælg **EJ-SUM**: Bladre med tasten  og  gennem programmeringsmenuen til det ønskede sted eller indtast med de numeriske taster **9** og **7**.
- Bekræft med tasten **Kontant**; den elektroniske journal vises i displayet.
- Tryk endnu en gang på tasten **Kontant** for at starte udskrivningen af den elektroniske journal.

#### Indtastning

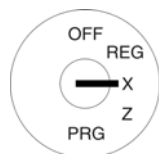


#### Display

| =X RAPPORT            | - 1= |
|-----------------------|------|
| 01.FINANSRAPPORT      |      |
| 02.FINANSRAP.MDL      |      |
| 03.VAREGR.RAPPORT     |      |
| 04.VG RAPPORT MDL     |      |
| 05.PLU RAPPORT        |      |
| 06.PLU RAPPORT MDL    |      |
| 08.EKSPEDIENT RAPPORT |      |
| 09.EKSPED. RAP. MDL   |      |
| 86.TRÆNING RAP.       |      |
| 87.TRÆNING MÅNEDLIG   |      |
| 96.EJ-DETALJERET      |      |
| 97 EJ-SUM             |      |
| 98.KOPI AF SALGSBON   |      |

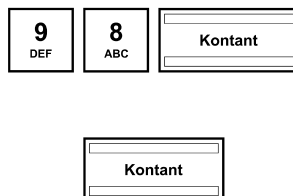
### 8.1.3 Udskrivning af kopi af salgsbon fra EJ

Man kan på et senere tidspunkt endnu en gang udskrive en salgsbon, der er gemt i den elektroniske journal. Salgsbonen udskrives så med overskriften KOPI AF SALGSBON.



- Stil nøglekontakten på X.
- Vælg **KOPI AF SALGSBON**: Bladre med tasten  og  gennem menuen til det ønskede sted eller indtast med de numeriske taster **9** og **8**.
- Bekræft med tasten **Kontant**.  
I displayet vises indtastningsfeltet for salgsbonens nummer med antallet af gemte salgsboner.
- Indtast salgsbonens nummer, der skal udskrives.
- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning



#### Display

| =X RAPPORT            | - 1= |
|-----------------------|------|
| 01.FINANSRAPPORT      |      |
| 02.FINANSRAP.MDL      |      |
| 03.VAREGR.RAPPORT     |      |
| 04.VG RAPPORT MDL     |      |
| 05.PLU RAPPORT        |      |
| 06.PLU RAPPORT MDL    |      |
| 08.EKSPEDIENT RAPPORT |      |
| 09.EKSPED. RAP. MDL   |      |
| 86.TRÆNING RAP.       |      |
| 87.TRÆNING MÅNEDLIG   |      |
| 96.EJ-DETALJERET      |      |
| 97 EJ-SUM             |      |
| 98.KOPI AF SALGSBON   |      |

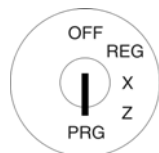
**Bemærk:** Gemte salgsboner slettes også, når den elektroniske journal slettes.

## 8.2 Sletning af den elektroniske journal (EJ)

### 8.2.1 Udskrivning og sletning af EJ

Den elektroniske journal kan slettes ved at udskrive den elektroniske journal i Z-mode (se kapitel 8.1).

### 8.2.2 Sletning af EJ uden udskrivning



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 80** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**

I displayet vises informationerne der kan slettes.

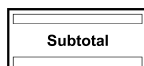
- Gå med tasten **▲** og **▼** til **E-JOURNAL**.

- Tryk på tasten **Kontant**.

- Bekræft sikkerhedsspørgsmålet med tasten **Kontant**.

- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

#### Indtastning



#### Display

|                    |    |
|--------------------|----|
| SLET HUKOMMELSE-   | 1= |
| PROGRAMMERING      |    |
| ALLE EKSPEDIENTER  |    |
| ALLE VAREGRUPPER   |    |
| ALLE PLU'ER        |    |
| E-JOURNAL          |    |
| ALLE RAPPORTER     |    |
| ALLE SYSTEMER      |    |
| KONTANT=SLET       |    |
| SUBTOTAL= ANNULLER |    |

VENT...

## 9 Kasserapporter

Over for skattemyndighederne er du forpligtet til at opbevare de dagligt udskrevne Z-dagsrapporter. Ellers kan det ved en senere skattekontrol resultere i skønsmæssigt fastsættelse af omsætningerne.

**Bemærk:** Opbevar også alle dokumenter til en senere skattekontrol, der dokumenterer, hvordan du har programmeret din kasse.

Informér dig hos en egnet myndighed om, hvilke dokumenter skattemyndighederne kræver.

### 9.1 Rapporttyper

Rapporter kan udskrives i X- eller Z-mode.

#### X-mode / X-rapporter

Nøglekontakten befinder sig i position X. Rapporter udskrives, men der foretages ikke en nulstilling.

#### Z-mode / Z-rapporter

Nøglekontakten befinder sig i position Z. Rapporter udskrives og samtidigt foretages der en uigenkaldelig nulstilling.

#### Dagsrapporter

Det er rapporter, som udskrives ved afslutningen på en dag.

**Bemærk:** Kun hvis der hver dag udskrives en Z-dagsrapport, gemmes summerne i hukommelsen til månedsrapporten.

#### Månedssrapporter

Det er rapporter, som udskrives ved afslutningen på en måned.

### 9.2 Oversigt over rapporterne

Med udtagelse af kopi af salgsbon (rapportnummer 98) kan alle rapporter udskrives som X- eller Z-rapport.

| Rapportnummer | Rapport (visning på displayet) | Forklaring                                              |
|---------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 01            | 01.FINANSRAPPORT               | daglig X- eller Z-finansrapport                         |
| 02            | 02.FINANSRAP.MDL               | månedlig X- eller Z-finansrapport                       |
| 03            | 03.VAREGR.RAPPORT              | daglig X- eller Z-varegrupperapport                     |
| 04            | 04.VG RAPPORT MDL              | månedlig X- eller Z-varegrupperapport                   |
| 05            | 05.PLU RAPPORT                 | daglig X- eller Z-PLU-rapport                           |
| 06            | 06.PLU RAPPORT MDL             | månedlig X- eller Z-PLU-rapport                         |
| 08            | 08.EKSPEDIENT RAPPORT          | daglig X- eller Z-ekspedient rapport                    |
| 09            | 09.EKSPED. RAP. MDL            | månedlig X- eller Z-ekspedient rapport                  |
| 86            | 86.TRÆNING RAP.                | daglig X- eller Z-træningsrapport                       |
| 87            | 87.TRÆNING MÅNEDLIG            | månedlig X- eller Z-træningsrapport                     |
| 96            | 96.EJ-DETALJERET               | Udskrivning af elektronisk journal detaljeret (X/Z)     |
| 97            | 97 EJ-SUM                      | Udskrivning af elektronisk journal kun med summer (X/Z) |
| 98            | 98.KOPI AF SALGSBON            | Udskrivning af kopi af salgsbon ( <b>kun i X-mode</b> ) |

### 9.3 Indholdet i rapporterne

Der kan foretages talrige indstillinger via systemoptionerne, sådan at indholdet på bonerne og i rapporterne kan tilpasses til dine behov (se kapitel 5.13).

## 9.4 Udskrivning af rapporter



- Stil nøglekontakten på X eller Z.
- Vælg rapporten, som du vil udskrive: Bladre med tasten  og  gennem menuen til det ønskede sted eller indtast rapportnummeret med de numeriske taster.

- Bekræft med tasten **Kontant**.

Rapporten vises første i displayet med summerne.

- Tryk på tasten  og  for at se alle rapportens summer i displayet.
- Tryk på tasten **Kontant** for at starte udskrivningen.

### Indtastning



### Display

=X RAPPORT - 1=

=Z RAPPORT - 1=

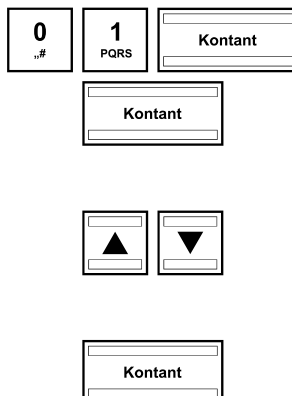
01.FINANSRAPPORT  
02.FINANSRAP.MDL  
03.VAREGR.RAPPORT  
04.VG RAPPORT MDL  
05.PLU RAPPORT  
06.PLU RAPPORT MDL  
08.EKSPEDIENT RAPPORT  
09.EKSPED. RAP. MDL  
86.TRÆNING RAP.  
87.TRÆNING MÅNEDLIG  
96.EJ-DETALJERET  
97 EJ-SUM  
98.KOPI AF SALGSBON

## 9.5 Eksempel på en Z-dagsrapport



- Drej nøglekontakten hen på position Z.
- Kassen står automatisk på **01.FINANSRAPPORT**.
- Tryk på tasten **Kontant**.  
Rapporten vises først med summerne i displayet.
- Tryk på tasten **▲** og **▼** for at se alle rapportens summer i displayet.
- Tryk på tasten **Kontant** for at starte udskrivningen.

### Indtastning



### Bon

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 1                           |                  |
| <b>Z RAPPORT</b>            |                  |
| -----FINANSRAPPORT DAG----- |                  |
| TIL:                        | 17.06.2011 21:00 |
| MOMS1 SATS                  | 19,00%           |
| MOMSBELØB1/B                | 5.964,50         |
| MOMSBELØB1/N                | 5.008,85         |
| MOMS1                       | 955,65           |
| TOTAL:                      | 5.964,50         |
| RETURNERING:                | -10,00           |
| ANNULLERING:                | -15,01           |
| `-% RABAT:                  | -0,55            |
| `+% TILLÆG:                 | 1,25             |
| TILLÆG:                     | 0,50             |
| RABAT:                      | -2,00            |
| INDBETALING:                | 500,00           |
| UDBETALING:                 | -60,00           |
| <b>TOTAL SKUFFE</b>         |                  |
| KONTANT                     | 6.067,22         |
| Noget salg                  | 1                |
| KORT                        | 53,00            |
| CHECK                       | 10,00            |
| USD                         | 394,40           |
| <b>E.C.R. Reset</b>         |                  |

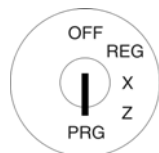
### Forklaring på begreberne i rapporterne

| Begreb:      | Betydning:                                                             |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|
| MOMS1 SATS   | Momssats 1 er 19 %                                                     |
| MOMSBELØB1/B | Bruttobeløb der skal betales momssats 1 af (inklusive moms)            |
| MOMSBELØB1/N | Nettobeløb der er betalt momssats 1 af (eksklusiv moms)                |
| MOMS1        | Momsbeløb for momssats 1<br>Bemærk: MOMSBELØB1/N + MOMS1= MOMSBELØB1/B |
| TOTAL        | Totalomsætning brutto                                                  |
| RETURNERING  | Totalbeløb for returneringer                                           |
| ANNULLERING  | Totalbeløb for annulleringer                                           |
| `-% RABAT    | Totalbeløb for procentuelle rabatter                                   |
| `+% TILLÆG   | Totalbeløb for procentuelle tillæg                                     |
| TILLÆG       | Totalbeløb for beløbsmæssige tillæg                                    |
| RABAT        | Totalbeløb for beløbsmæssige rabatter                                  |
| INDBETALING  | Totalbeløb for indbetalinger                                           |
| UDBETALING   | Totalbeløb for udbetalinger                                            |
| KONTANT      | Totalbeløb for omsætninger, der er betalt kontant                      |
| Noget salg   | Antal kasseåbninger uden salg                                          |
| KORT         | Totalbeløb for omsætninger, der er betalt med kort                     |
| CHECK        | Totalbeløb for omsætninger, der er betalt med check                    |
| USD          | Totalbeløb for omsætninger, der er betalt med fremmed valuta 1 (USD)   |

## 10 Sletning af kassedata

Med denne funktion kan de gemte data i kassen slettes. Hertil hører f.eks. rapporthukommelserne, den elektroniske journal eller programmeringen af kassen.

**Bemærk:** Vær før du sletter disse data ubetinget opmærksom på dine dokumentations- og opbevaringsforpligtelser over for skattemyndighederne! Slettede data kan ikke gendannes!

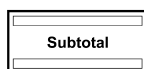


- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **rogrammerings-nummer 80** (se kapitel 5.1.2).
- Bekræft med tasten **Kontant**

I displayet vises de informationer, der kan slettes.

- Vælg med tasten **▲** og **▼** området, der skal slettes.
- Bekræft med tasten **Kontant**.
- Bekræft sikkerhedsspørgsmålet med tasten **Kontant**.
- Afslut programmeringen ved at trykke på tasten **Subtotal**.

### Indtastning



### Display

|                   |     |
|-------------------|-----|
| SPEICHER SLET     | 1 = |
| PROGRAMMERING     |     |
| ALLE EKSPEDIENTER |     |
| ALLE VAREGRUPPER  |     |
| ALLE PLU'ER       |     |
| E-JOURNAL         |     |
| ALLE RAPPORTER    |     |
| ALLE SYSTEMER     |     |

## 11 Afhjælpning af problemer

**OBS!** Stikkontakten skal være anbragt i nærheden af kasseapparatet og være lettilgængelig. I nødstilfælde kan du på denne måde hurtigt koble kasseapparatet fra lysnettet.

### 11.1 Displaymeddelelser

| Displayvisning | Årsag                               | Hvad du skal gøre:                                                        |
|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>PAPIR</b>   | Papirrullens ende er nået.          | Sæt en ny papirrulle i.                                                   |
| <b>L</b>       | Batteriet har for lav kapacitet.    | Oplad batteriet igen.                                                     |
| <b>B</b>       | Bonudskrivningen er koblet fra.     | Tryk på tasten <b>Bon TIL/FRA</b> for at koble bonudskrivningen til igen. |
| <b>T</b>       | Kassen befinder sig i træningsmode. | Tryk på tasten <b>TRÆNING</b> for at koble træningsmode fra.              |
| <b>II</b>      | Varegruppeniveau 2 er aktivt        | Tryk på tasten <b>VG SHIFT</b> for at skifte mellem varegruppeniveauerne. |
| <b>III</b>     | Varegruppeniveau 3 er aktivt        | Tryk på tasten <b>VG SHIFT</b> for at skifte mellem varegruppeniveauerne. |

## 11.2 Printerfejl

1. Sluk straks for kassen ved en fejl på printeren og træk stikket ud af stikkontakten.
  2. Kontrollér, om papirrullen er isat korrekt eller om der befinder sig fremmedlegemer i printeren. Fjern i givet fald disse.
- OBS!** Fjern kun fremmedlegemer meget forsigtigt. Brug ikke knive, skruetrækkere eller lignende. Brug aldrig vold! Printeren kan blive beskadiget.
3. Tænd for kassen igen og foretag en ny registrering.
  4. Hvis der igen er en fejl på printeren, så kontakt servicen.

**Bemærk:** Brug ikke en dårligere papirkvalitet!

## 12 Optioner

På kassen kan der tilsluttes forskelligt periferiudstyr.

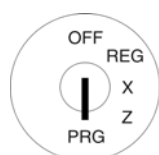
### 12.1 Slot til datasikring på et SD-card

Anvend et SD-card til datasikring af din aktuelle programmering og af alle rapporter. Hvis kassen skulle have en teknisk defekt, eller hvis der skulle ske tab af data, kan du igen overføre de sikrede rapportdata og den sikrede programmering fra SD-card'et til kassen.

**Bemærk:** Den elektroniske journal gemmes ikke på SD-card'et.

#### 12.1.1 Sikring af data på SD-card'et

**Bemærk:** SD-card'et bør have en kapacitet på 2 GB.



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 81** (se kapitel 5.1.2).

- Bekræft med tasten **Kontant**.

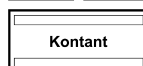
I displayet vises mulighederne.

Vælg med tasten **▲** og **▼**

**GEM PÅ SD-CARD.**

- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning



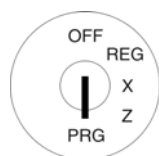
#### Display

|                 |      |
|-----------------|------|
| SD-CARD         | - 1= |
| GEM PÅ SD-CARD  |      |
| LÆS FRA SD-CARD |      |

Den aktuelle programmering og rapporter (uden den elektroniske journal) overføres af kassen til SD-card'et og gemmes.

**Bemærk:** Under overføringen vises **VENT** i displayet.  
Afbryd aldrig denne funktion!

#### 12.1.2 Indlæsning af data fra SD-card'et



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 81** (se kapitel 5.1.2).

- Bekræft med tasten **Kontant**.

I displayet vises mulighederne.

- Vælg med tasten **▲** og **▼**

**LÆS FRA SD-CARD.**

- Bekræft med tasten **Kontant**.

#### Indtastning



#### Display

|                 |      |
|-----------------|------|
| SD-CARD         | - 1= |
| GEM PÅ SD-CARD  |      |
| LÆS FRA SD-CARD |      |

Alle gemte data (programmering og rapporter) overføres fra SD-card'et til kassen.

**Bemærk:** Under overføringen vises **VENT** i displayet.  
Afbryd aldrig denne funktion!

## 12.2 Stregkodescanner

Med en stregkodescanner kan der læses 8- og 13-cifrede EAN-koder.

### 12.3 Egnede stregkodescannere med PS-2-stik

Følgende stregkodescannere med PS-2-tilslutning er testet af Olympia og kan anvendes uden problemer:

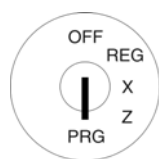
- Firmaet Olympia:
  - Modellerne LS-6000 (artikelnummer 947990001)
- Firmaet METROLOGIC:
  - Model ECLIPSE
  - Model ORBIT
  - Model VOYAGER



#### 12.3.1 Indstilling af stregkodescanner

Scannermodellerne der er testet af Olympia kan uden videre indstilling benyttes direkte med kassens PS-2 tilslutning.

#### 12.3.2 Brug af stregkodelæseren til programmering af artikler ved kassen



- Stil nøglekontakten på PRG.
- Vælg **programmeringsnummer 03** (se kapitel 5.1.2).

Bekræft med tasten **Kontant**.  
Den første artikels hukommelsesplads er automatisk aktiv.

**Indtastning**

**Display**

PLU - Artikel 1 =



- Indlæs stregkoden med stregkodelæseren.
  - Foretag alle yderligere artikeltilknytninger (se kapitel 5.5) og bekræft hver indtastning med tasten **Kontant**.
  - Når den næste PLU-hukommelsesplads vises i displayet, så scan den næste artikel og gå ved den næste artikel frem på den samme måde.
- Afslut programmeringen med tasten **Subtotal**.

## 12.4 Batteriblok

Artikelnummer 947990002

Med en fuldt opladet batteriblok kan kassen forsynes med energi i maksimalt 5 timer uden strømkabel.

**Bemærk:** Kassens funktionstid med batteriblokken afhænger af mængden og længden på de udskrevne boner. Der kan nås op på 5 timer, hvis der udskrives ca. 50 boner med hver kun 15 linier tekst.

Hvis batteriets kapacitet er for lav, så vises informationen L= Low (lav) i kassens display. Når kassen tilsluttes til strømnettet, så oplades det anvendte batteri automatisk ved tilkoblet kasse.

**Bemærk:** Termoudskrivningen er ikke så mørk ved batteridrift som ved drift med strømnettet.

### 12.4.1 Tekniske specifikationer

2100 mAh, 7,4 volt

### 12.4.2 Montering af batteriblokken

- Træk kassens stik ud af stikkontakten.
- Åbn kasseskuffen og tag pengeskuffen ud.
- Løft kasseskuffen lidt op og træk denne ud.
- I den forreste område er kasseskuffen forbundet med kassen med en skrue. Fjern denne skrue.
- Løft kassen lidt op og åbn den lille klap under tastaturet. Sæt batteriblokken ind i dette rum og sæt kablet i.
- Luk kassen igen i omvendt rækkefølge.

## 12.5 Kontrolapparat til pengesedler (euro)

Artikelnummer 947990003

Med kontrolapparatet til pengesedler kan alle euro-sedler kontrolleres for ægthed.

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <p>Kasse uden kontrolapparat til pengesedler</p>                                    | <p>Kasse med kontrolapparat til pengesedler</p>                                      |

- Nem plug-and-play montering.

**Bemærk:** Monteringsvejledningen er vedlagt kontrolapparatet til pengesedler.

- Kontrolapparatet til pengesedler monteres i kassen oven over displayet. På denne måde er der ikke brug for plads ved siden af kassen.
- Kontrolapparatet til pengesedler dækkes af en overdel, der passer til kassens kabinet.
- Der er ikke brug for en ekstra spændingsforsyning.
- Det særlige ved apparatet: Efter kontrollen ligger pengesedlen i rummet på bagsiden. Ekspedienten kan først give kunden byttepengene og så lægge pengesedlen ned i skuffen. På denne måde udføres kontrollen relativt diskret og opfattes ikke som forstyrrende af kunden.

